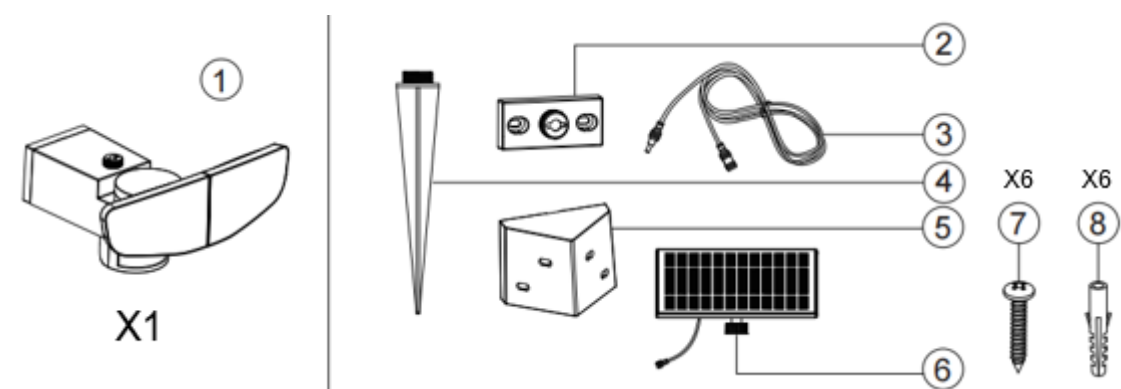


DE: Bedienungsanleitung für Solarleuchte



Bestandteile



1: Solarleuchte

2: Solarmodul-Halterung

3: Kabel

4: Erdspeiß

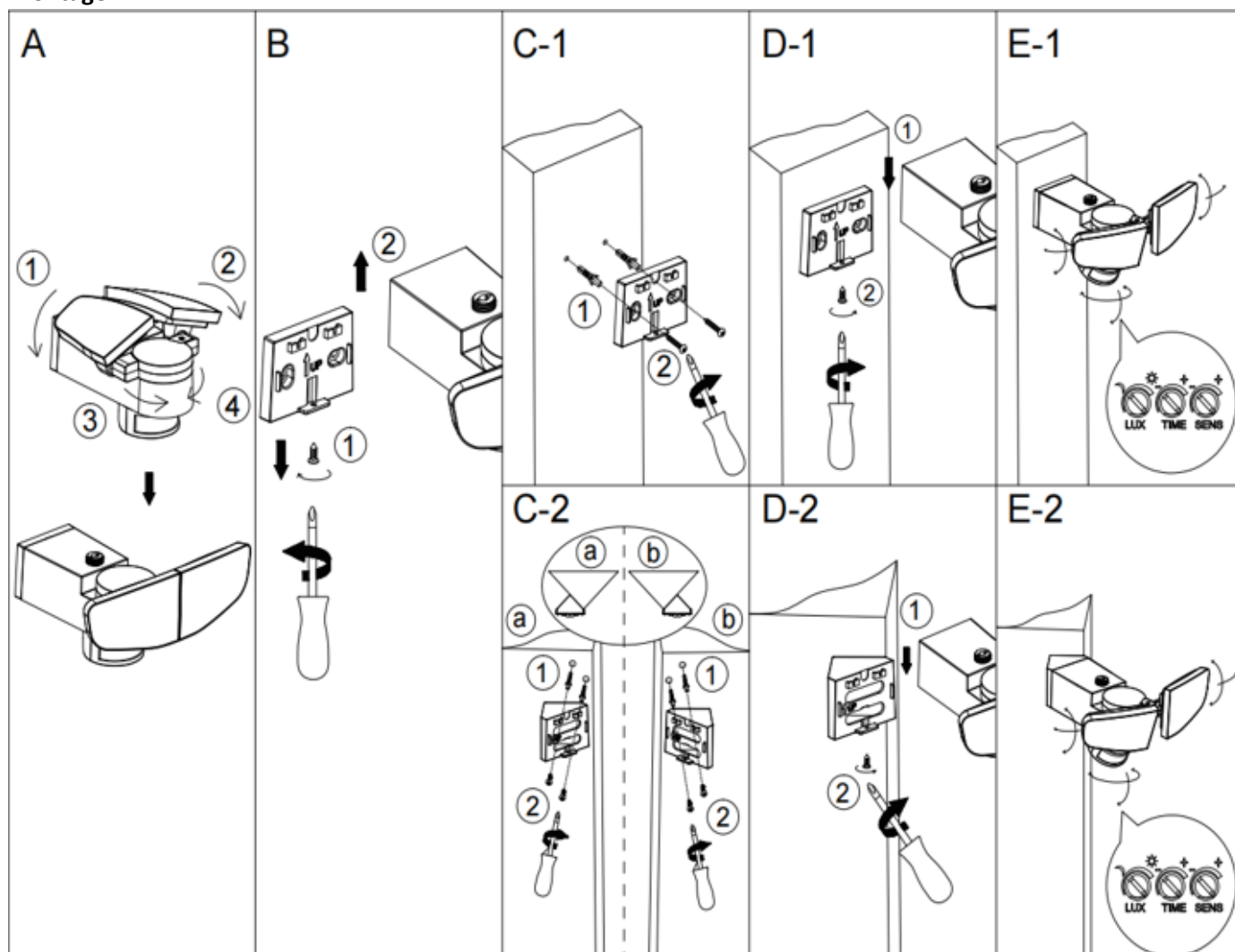
5: Eckhalterung

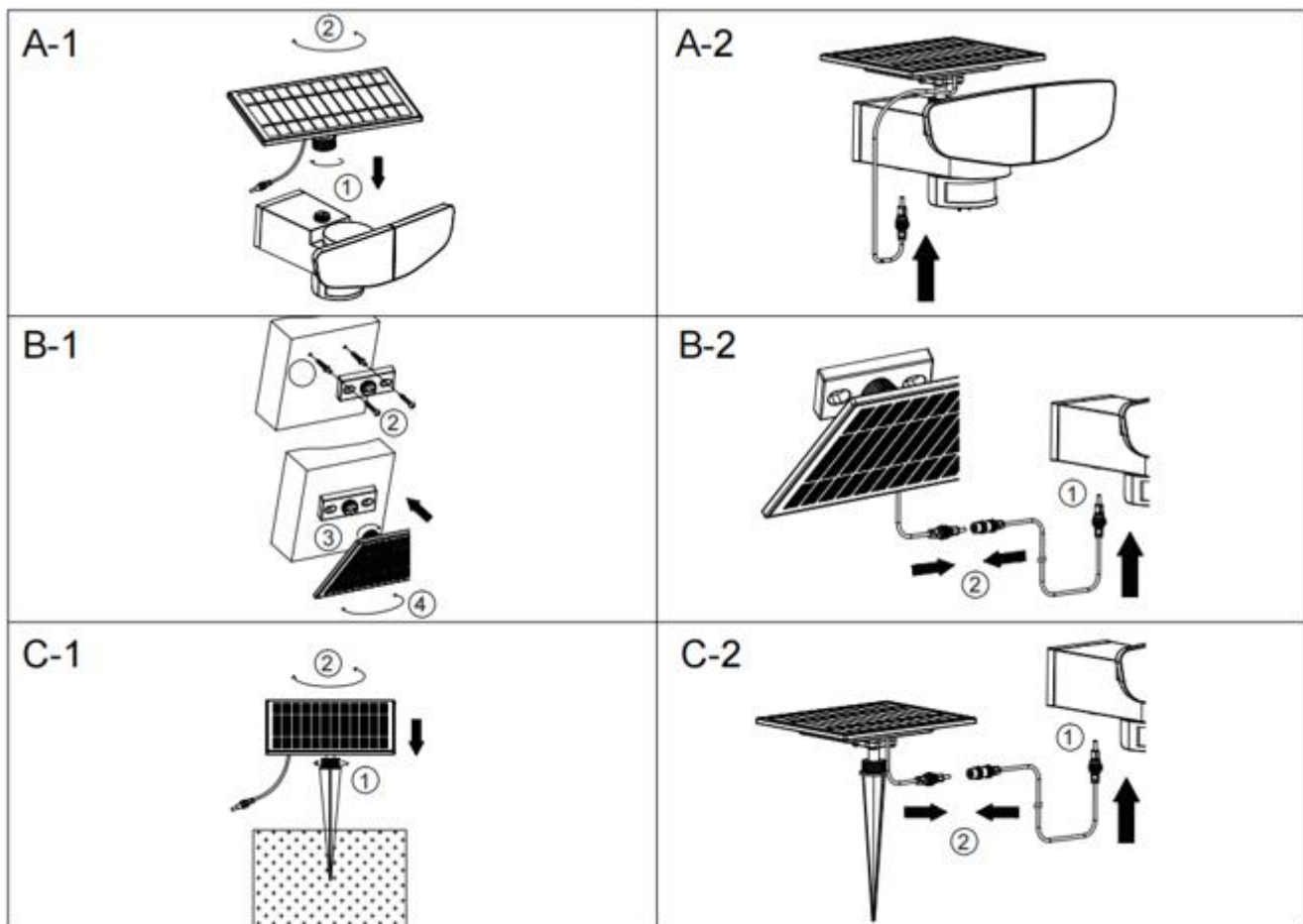
6: Solarmodul

7: Schraube

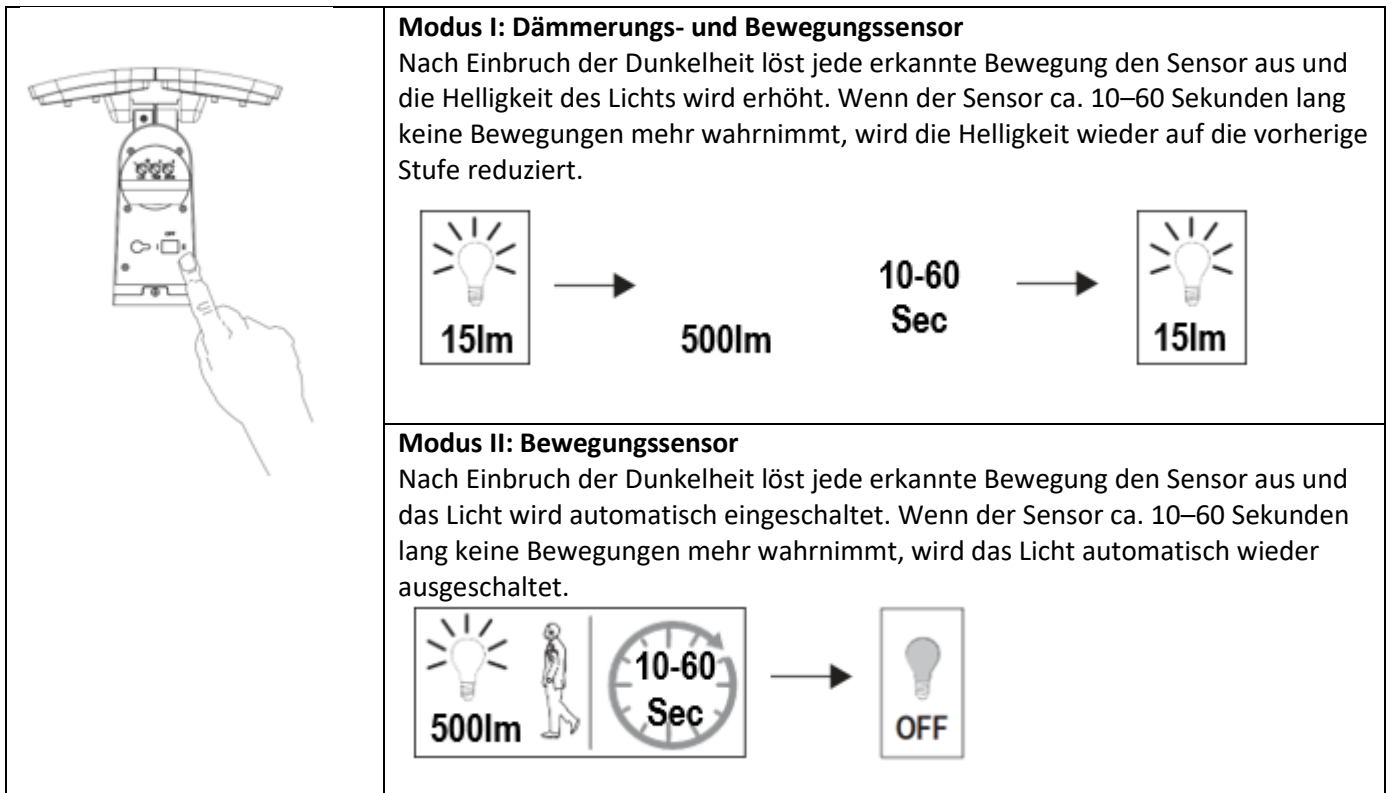
8: Dübel

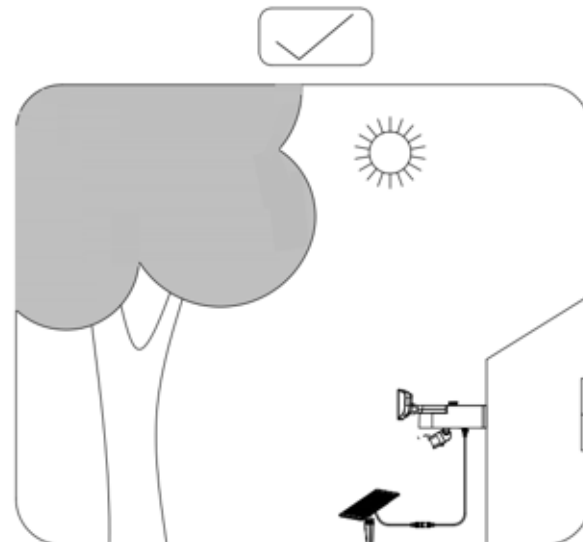
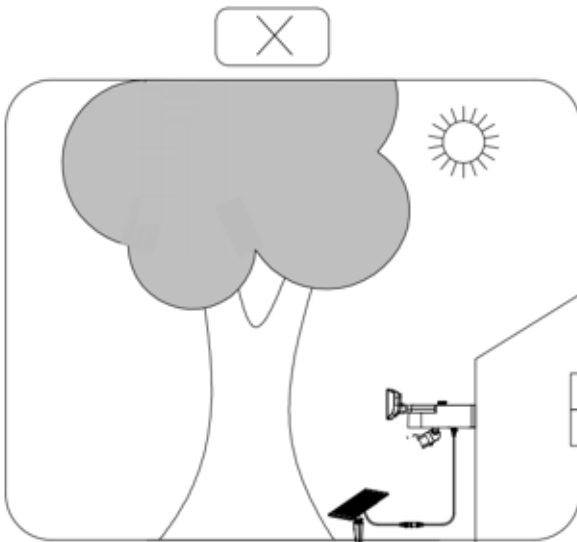
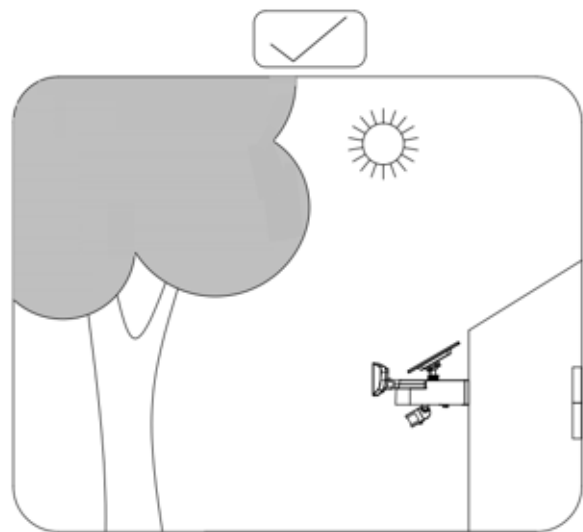
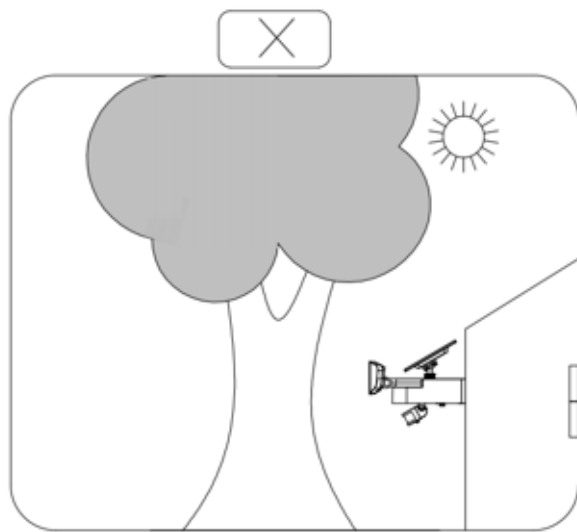
Montage



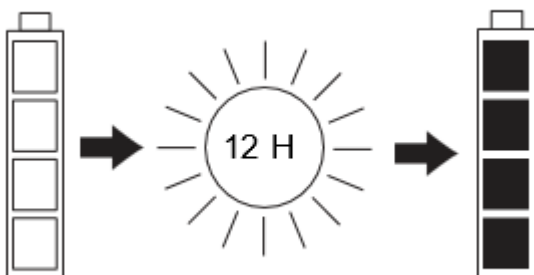


Funktion



Standort

Aufladen

Laden Sie die Solarleuchte vor der ersten Verwendung 12 Stunden lang in direktem Sonnenlicht auf. Dabei muss entweder Modus I oder Modus II eingestellt sein.



Wichtige Sicherheitshinweise

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie die Solarleuchte nur mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungs- oder Lösungsmittel!

- Diese Leuchte ist kein Spielzeug. Halten Sie sie von Kindern fern.
- Schützen Sie das Gerät sowie die Batterie vor starker Hitze und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Batterien können dadurch explodieren.
- Die Batterie dieses Geräts ist fest verbaut und kann nicht ausgetauscht werden.
- Wenden Sie sich zur Entsorgung des Geräts an eine qualifizierte Elektrofachkraft oder an Ihren Händler, damit die Batterie entfernt und umweltgerecht entsorgt werden kann.

Störungsbehebung

Sollte die Leuchte nach 12-stündigem Aufladen nicht leuchten, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Vergewissern Sie sich, dass die Leuchte eingeschaltet ist (Modus I oder Modus II).
- Sollte die Sonneneinstrahlung an der ausgewählten Stelle nicht ausreichend stark sein, laden Sie die Leuchte an einer geeigneteren Stelle mit stärkerer Sonneneinstrahlung auf. Laden Sie die Leuchte tagsüber auf und vermeiden Sie es, sie in den Schatten zu stellen. Nachts sollte die Leuchte nicht in der Nähe von hellem Licht (z. B. Straßenlaternen) stehen.
- Halten Sie das Solarmodul sauber und trocken. Schmutz reduziert die Leistung des Solarmoduls, ebenso wie eine trübe oder zerkratzte Oberfläche.
- Die Intensität oder Dauer der Sonneneinstrahlung ist nicht ausreichend. Dies kann an ungünstigen Wetterverhältnissen oder unerwartetem Schatten liegen.
- Laden Sie die Leuchte bei klarem Himmel auf. Nach 12 Stunden Sonnenschein sollte die Batterie vollständig aufgeladen sein.
- Die Leuchte ist mit einer Schutzfunktion versehen, die die Batterie vor Tiefentladung schützt. Daher schaltet sich die Leuchte automatisch aus, wenn der Ladezustand der Batterie niedrig ist. Wird die Leuchte aus- und wieder eingeschaltet, leuchtet sie möglicherweise für ein paar Minuten, bevor sie sich ausschaltet. Dies liegt an der Elektronik, die die Batterie vor Schäden schützt. Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen im Abschnitt „Aufladen“, um die Batterie vollständig aufzuladen.

Technische Daten

Solarleuchte für den Außenbereich, photovoltaisch, Nennspannung 3,7 V, aus wetterfestem Material und spritzwassergeschützt (IP44).

Lichtquelle: LED

Nennleistung: 3 W

Verbaute Batterie: 1 x Li-Ion, 400 mAh, 3,7 V Gleichstrom, Typ: 18650 (nicht austauschbar)

Leuchtdauer (vollständig geladen): ca. 1,5 Stunden bei 100 % Helligkeit / ca. 40 Stunden bei 3 % Helligkeit

Montage in einer Höhe von: ca. 2 m

Erfassungsbereich: bis ca. 8 m

Erfassungswinkel: ca. 100°



Die Batterie muss korrekt recycelt oder entsorgt werden.



CE-Konformität: Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der einschlägigen EU-Richtlinien.



Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie das Produkt, sofern Anlagen dafür vorhanden sind. Wenden Sie sich für Hinweise zum Recyceln an Ihre örtliche Behörde oder an Ihren Händler.

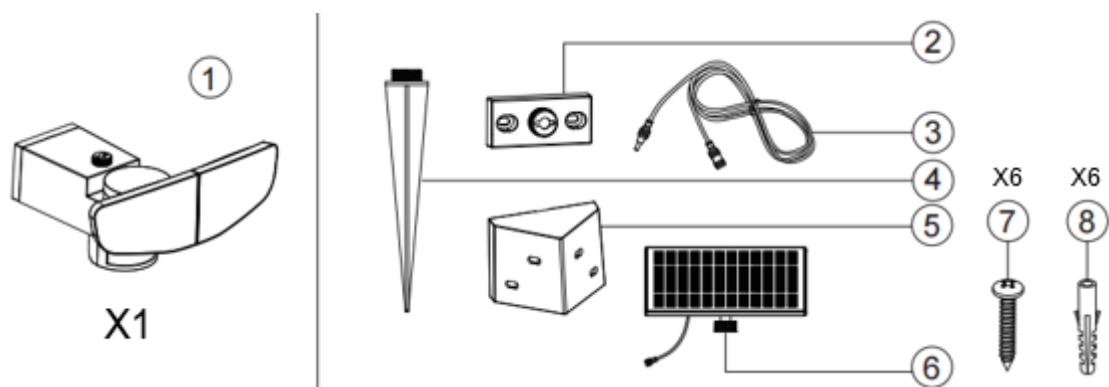


Schützen Sie Batterien vor Hitze und Feuer: Explosionsgefahr!

CZ: Návod k obsluze pro solární svítidlo



Díly

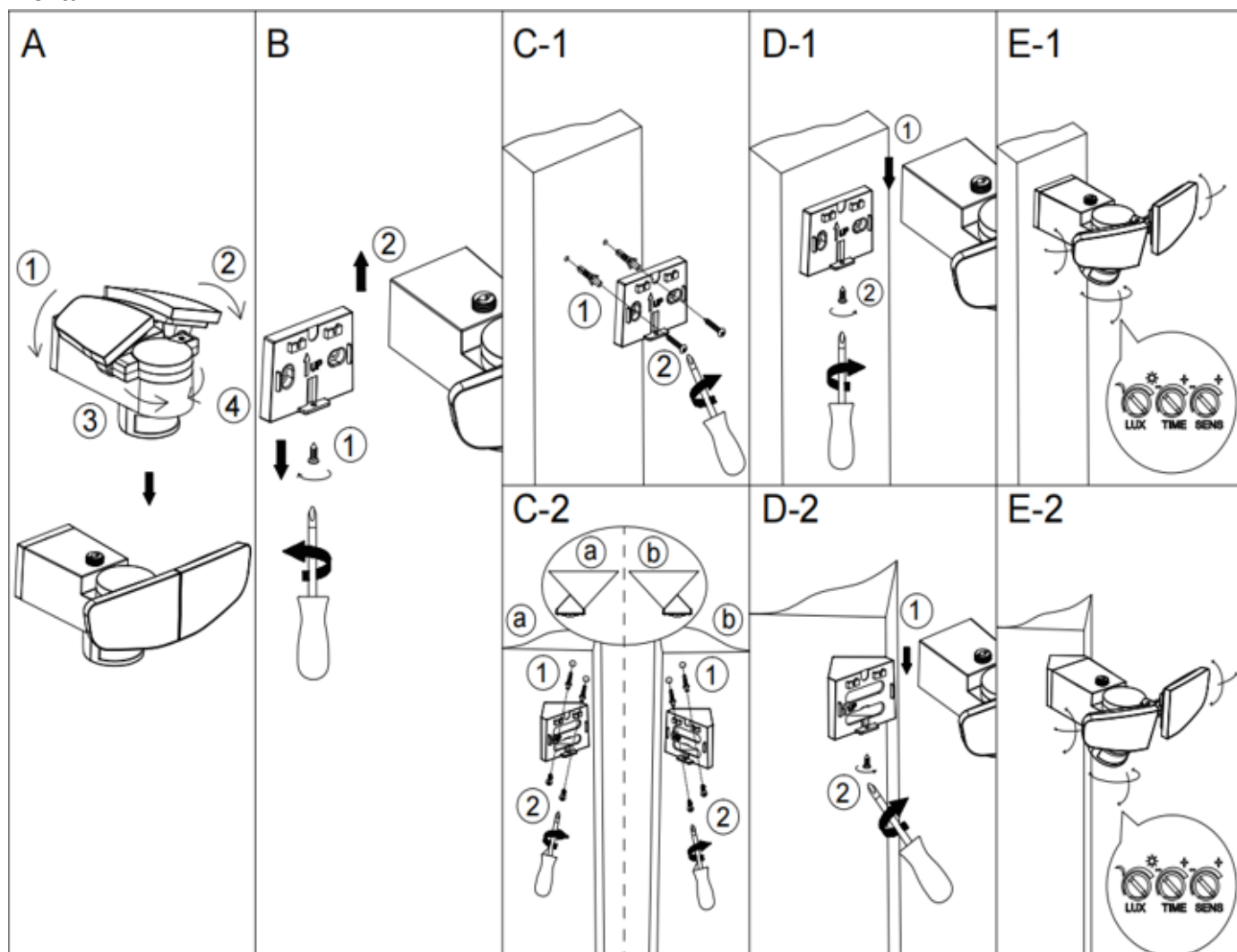


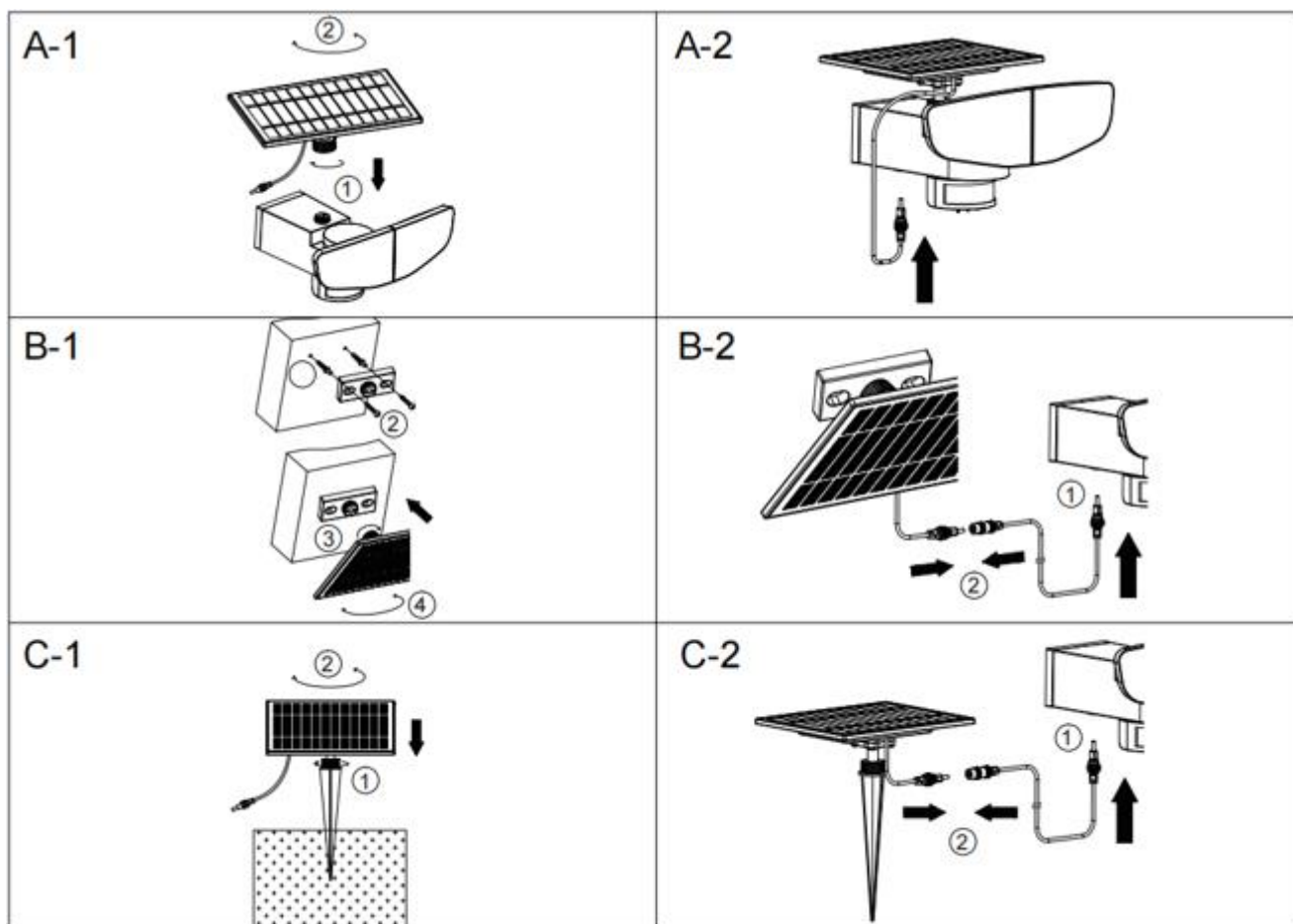
1: solární svítidlo
2: držák solárního modulu
3: kabel

4: kolík do země
5: rohový držák
6: solární modul

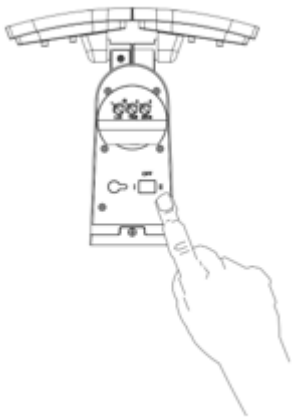
7: šroub
8: hmoždinky

Montáž





Funkce



Režim I: Detektor stmívání a pohybu
Po setmění se při jakémkoli rozpoznání pohybu spustí senzor a zvýší se jas světla. Jakmile senzor cca 10-60 sekund nerozpozná žádný pohyb, jas světla se opět sníží na předchozí stupeň.



15lm

→

500lm

→

10-60
Sec

→



15lm

Režim II: Detektor pohybu
Po setmění se při jakémkoli rozpoznání pohybu spustí senzor a světlo se automaticky rozsvítí. Jakmile senzor cca 10-60 sekund nerozpozná žádný pohyb, světlo se automaticky zhasne.



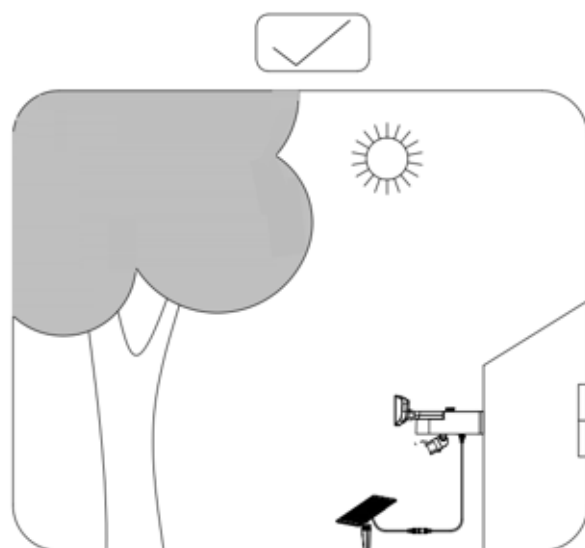
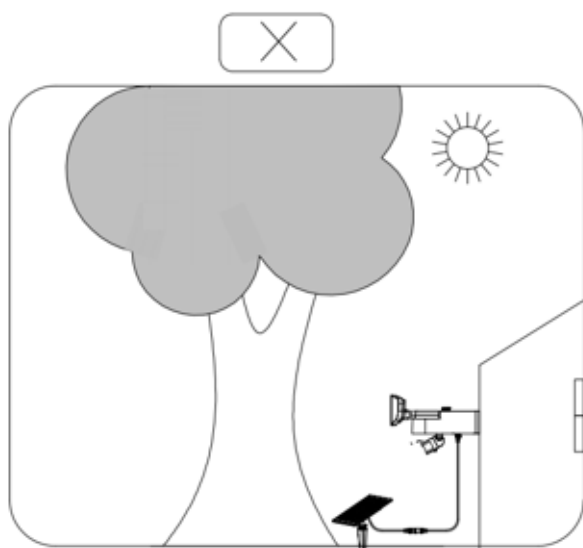
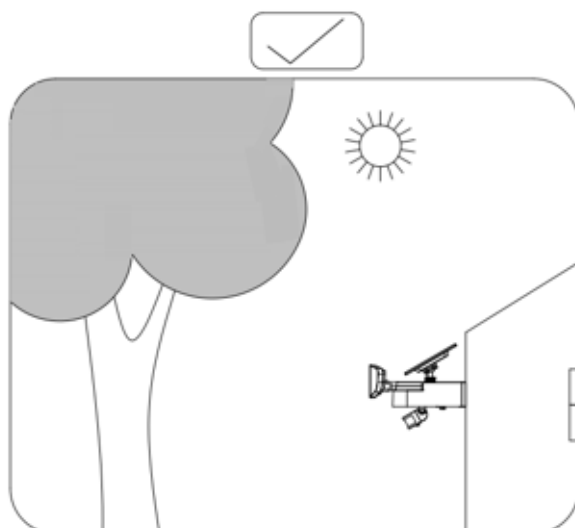
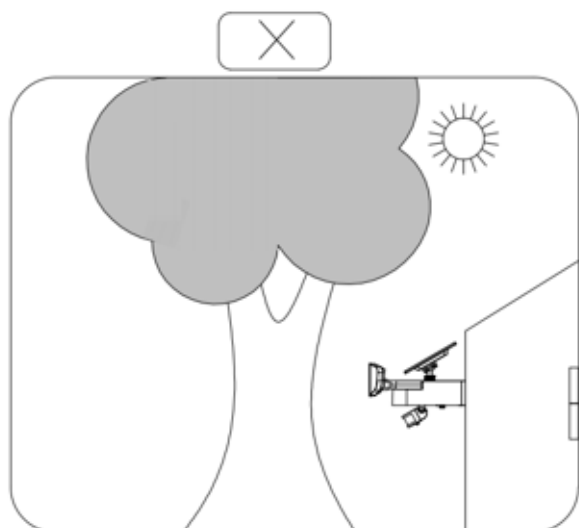
500lm

→



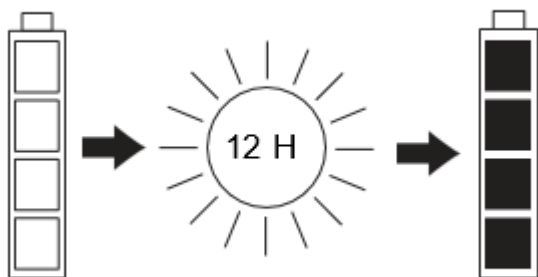
OFF

Umístění



Nabíjení

Před prvním použitím nabíjejte solární svítidlo 12 hodin na přímém slunci. Musí být zapnutý režim I nebo režim II.



Důležité bezpečnostní pokyny

Čištění a údržba

Solární svítidlo čistěte pouze měkkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla!

- Toto svítidlo není hračka. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Chraňte zařízení a baterii před nadměrným teplem a nevhazujte je do ohně. Baterie kvůli tomu mohou explodovat.
- Baterie tohoto zařízení je trvale nainstalována a nelze ji vyměnit.
- Chcete-li zařízení zlikvidovat, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo na svého prodejce, aby mohl baterii vyjmout a zlikvidovat způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Řešení poruch

Pokud svítidlo po 12 hodinách nabíjení nesvítí, postupujte následovně:

- Ujistěte se, že je svítidlo zapnuté (režim I nebo režim II).
- Pokud sluneční světlo není na zvoleném místě dostatečně silné, nabijte svítidlo na vhodnějším místě se silnějším slunečním světlem. Svítidlo nabíjejte během dne a neumísťujte jej do stínu. V noci by svítidlo nemělo být umístěno v blízkosti jasného světla (např. pouličních lamp).
- Solární modul udržujte čistý a suchý. Nečistoty snižují výkon solárního modulu, stejně jako zakalený nebo poškrábaný povrch.
- Intenzita nebo doba trvání slunečního záření není dostatečná. Důvodem mohou být nepříznivé povětrnostní podmínky nebo neočekávaný stín.
- Svítidlo nabíjejte při jasné obloze. Po 12 hodinách na slunci by měla být baterie plně nabitá.
- Svítidlo je vybaveno ochrannou funkcí, která chrání baterii před hlubokým vybitím. Proto se svítidlo automaticky vypne, když je úroveň nabití baterie nízká. Pokud je svítidlo vypnuto a znovu zapnuto, může svítit několik minut, než se vypne. To je způsobeno elektronikou, která chrání baterii před poškozením. V takovém případě postupujte podle pokynů v části „Nabíjení“ a baterii plně nabijte.

Technické údaje

Solární svítidlo pro venkovní použití, fotovoltaické, jmenovité napětí 3,7 V, z materiálu odolného proti povětrnostním vlivům a stříkající vodě (IP44).

Zdroj světla: LED

Jmenovitý výkon: 3 W

Vestavěná baterie: 1x Li-Ion, 400 mAh, 3,7 V stejnosměrný proud, typ: 18650 (nelze vyměnit)

Doba svícení (za plně nabitě baterie): cca 1,5 hodiny za 100% jasu / cca 40 hodin za 3% jasu

Montáž ve výšce: cca 2 m

Rozsah: až cca 8 m

Úhel rozsahu: cca 100 °



Baterii je třeba správně recyklovat nebo zlikvidovat.



Shoda s normami pro označení CE: Výrobek splňuje základní požadavky příslušných směrnic EU.



Vyřazená elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat spolu s běžným odpadem.

Recyklujte výrobek, pokud jsou k dispozici recyklační zařízení. Pokyny k recyklaci získáte u místního úřadu nebo u prodejce.

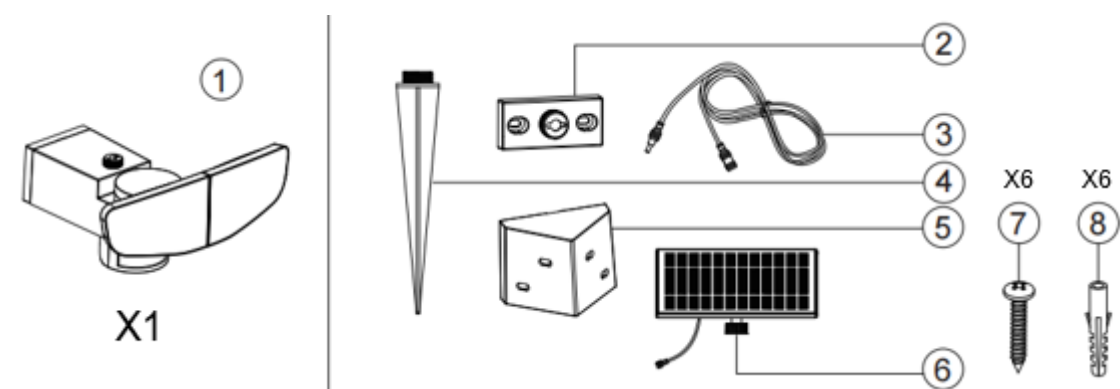


Baterie chraňte před horkem a ohněm: nebezpečí výbuchu!

SE: Bruksanvisning för solcellslampa



Bestandsdelar

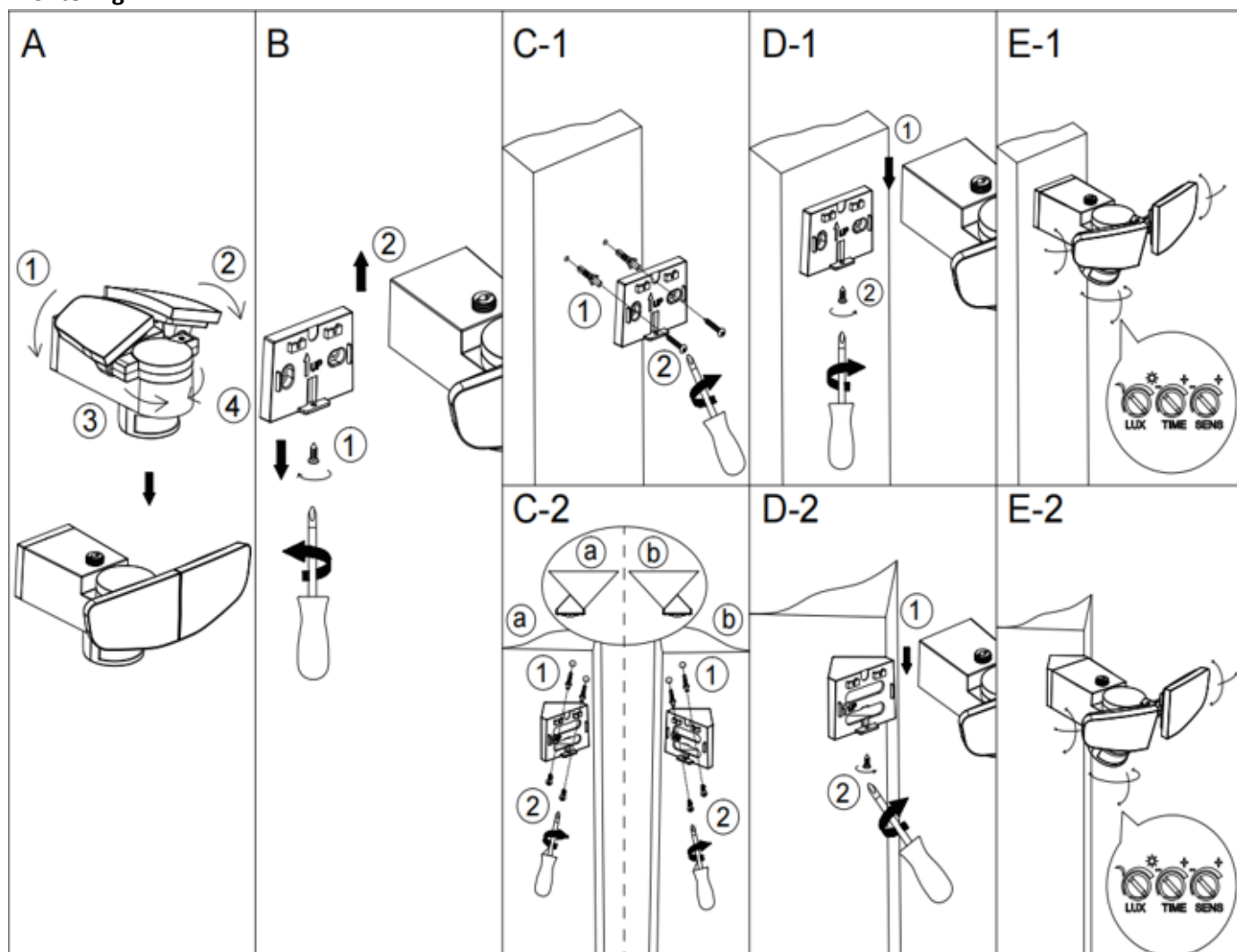


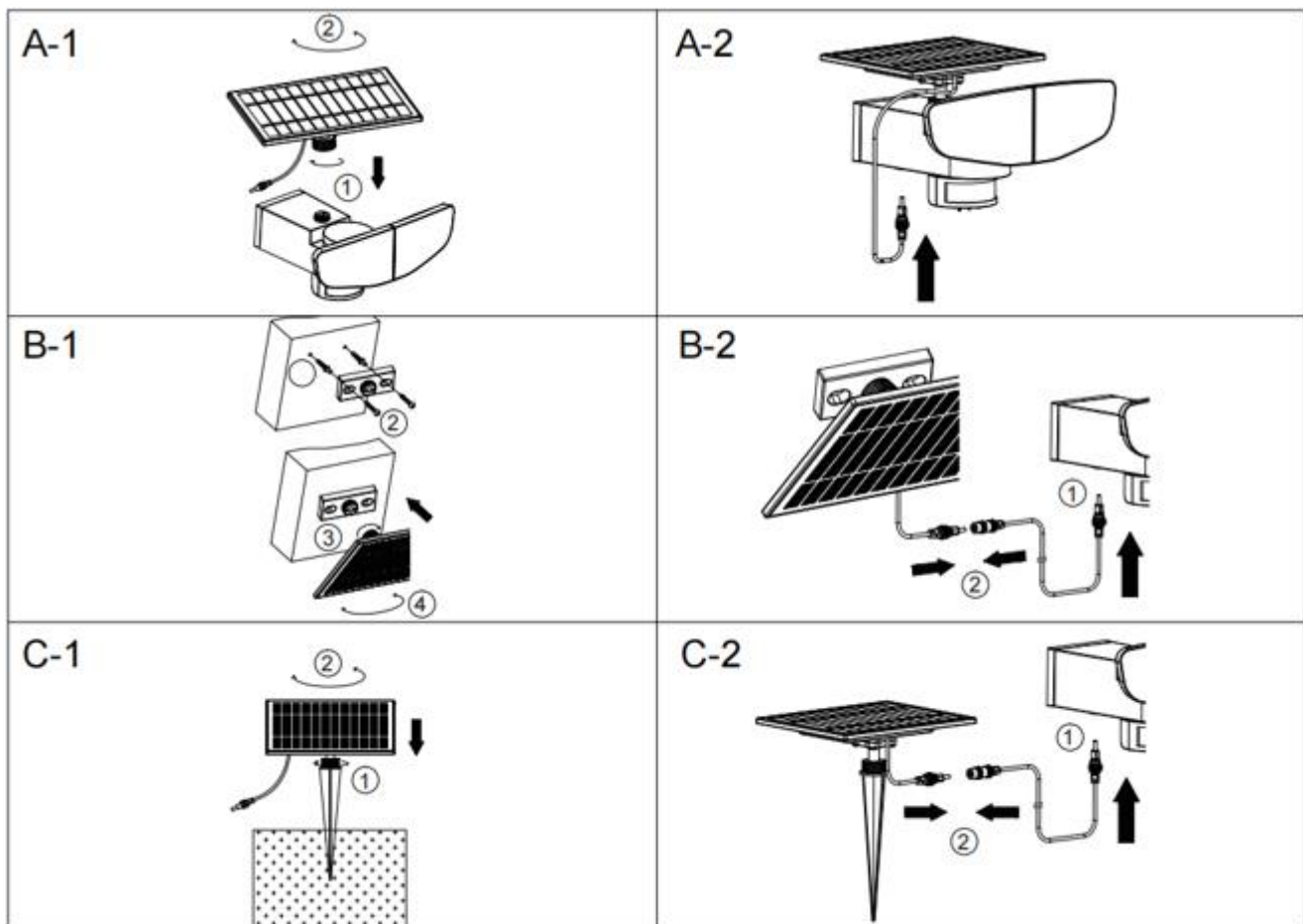
1: Solcellslampa
2: Hållare för solcellsmodul
3: Kabel

4: Jordspett
5: Hörnhållare
6: Solcellsmodul

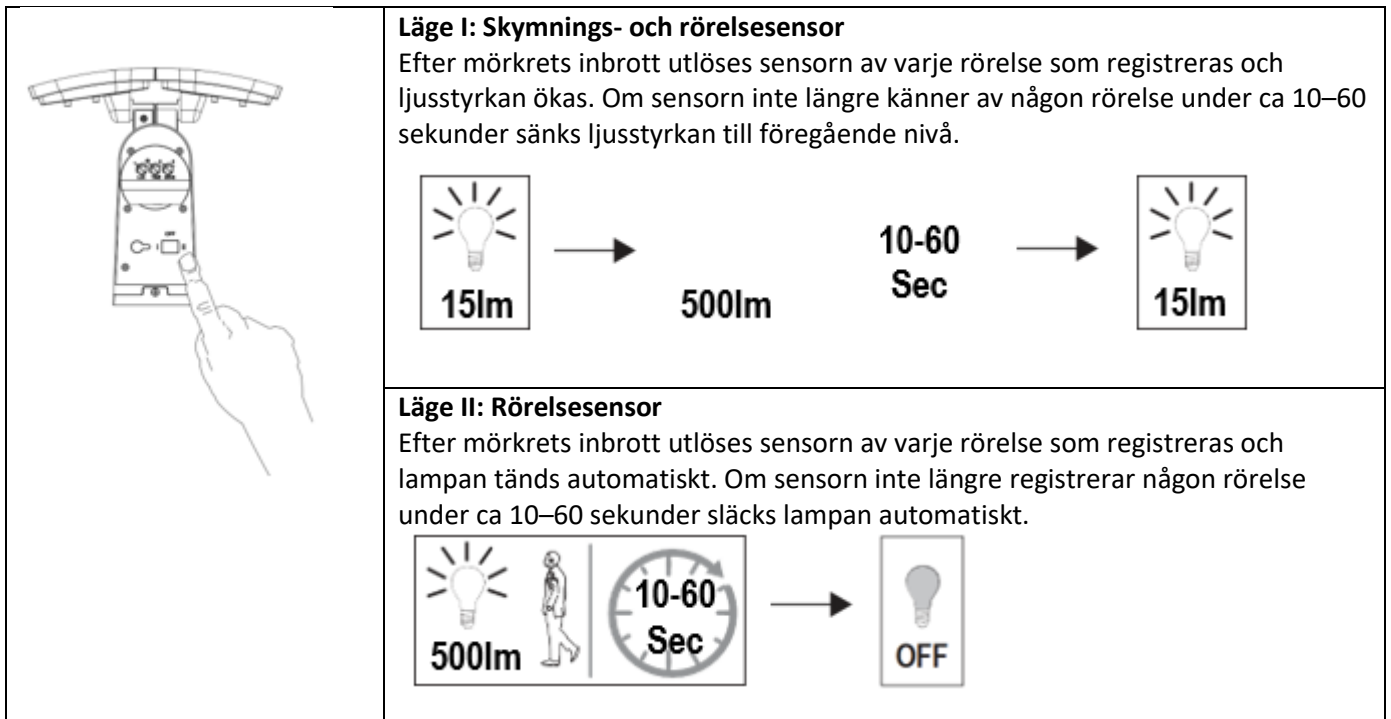
7: Skruv
8: Plugg

Montering

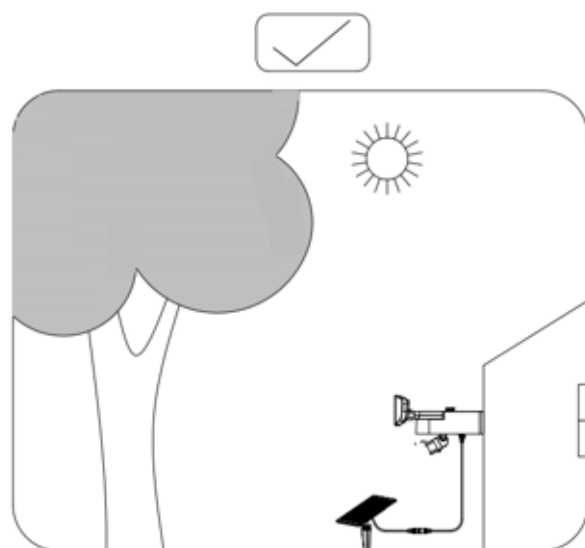
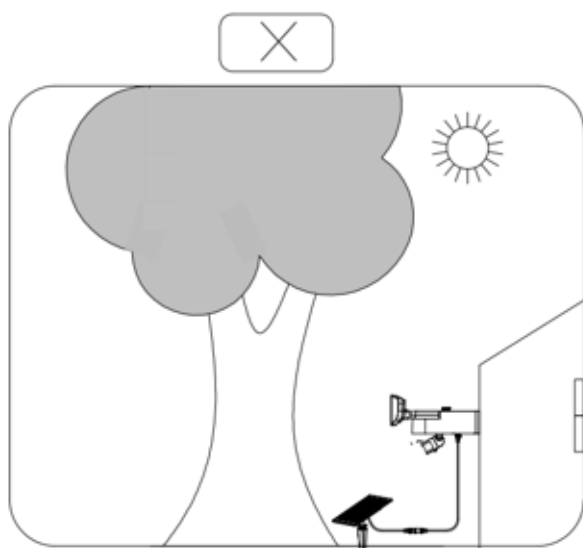
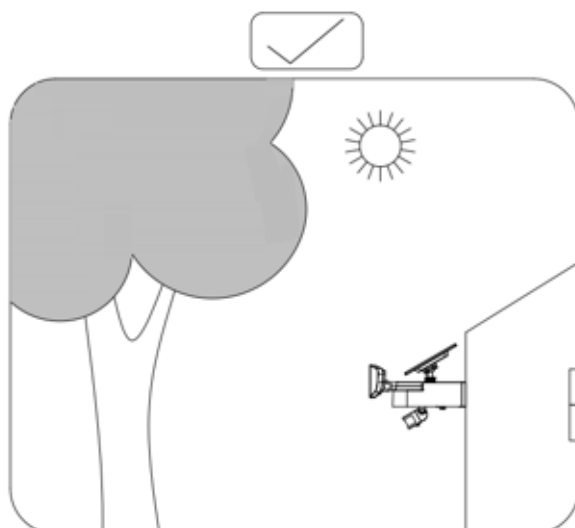
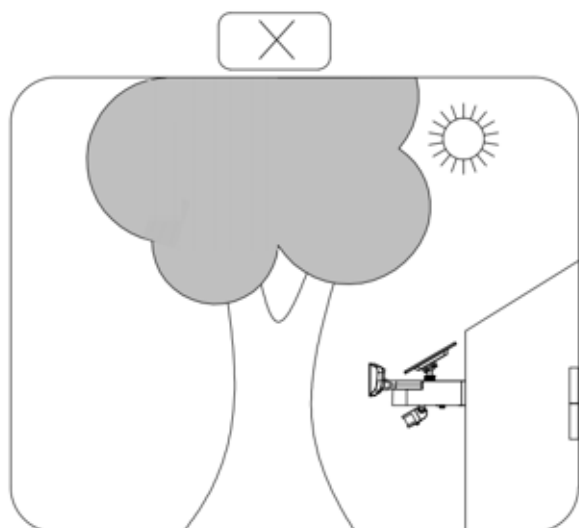




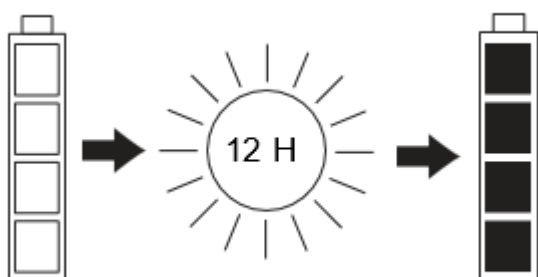
Funktion



Plats

**Ladda**

Ladda solcellslampan före första användning i 12 timmar i direkt solljus. Man ska antingen ställa in läge I eller läge II.



Viktiga säkerhetsanvisningar

Rengöring och skötsel

Rengör solcellslampan med en mjuk trasa. Använd aldrig skurande rengörings- eller lösningsmedel.

- Den här lampan är ingen leksak. Håll den borta från barn.
- Skydda apparaten och batteriet från stark värme och släng dem inte i eld. Batterier kan explodera som en följd av detta.
- Batteriet i den här apparaten är permanent installerat och kan inte bytas ut.
- Kontakta en behörig elektriker eller din återförsäljare för att slänga apparaten så att batteriet kan tas ut och slängas på ett miljövänligt sätt.

Felsökning

Om lampan inte tänds efter 12 timmars laddning, gör följande:

- Kontrollera att lampan är tänd (läge I eller läge II).
- Om solljuset inte är tillräckligt starkt på den valda platsen, ladda lampan på en lämpligare plats med starkare solljus. Ladda lampan under dagen och undvik att placera den i skugga. På natten ska lampan inte placeras i närheten av starkt ljus (t.ex. gatlyktor).
- Håll solcellsmodulen ren och torr. Smuts försämrar solcellsmodulens prestanda, liksom en grumlig eller repig yta.
- Intensiteten eller varaktigheten av solljuset är inte tillräcklig. Detta kan bero på ogynnsamma väderförhållanden eller oväntad skugga.
- Ladda lampan när himlen är klar. Efter 12 timmars solsken bör batteriet vara fulladdat.
- Lampan är utrustad med en skyddsfunktion som skyddar batteriet mot djupurladdning. Därför stängs lampan av automatiskt när batteriets laddningsnivå är lågt. Om lampan släcks och tänds igen kan den lysa i några minuter innan den släcks. Detta beror på att elektroniken skyddar batteriet från skador. Följ i så fall anvisningarna i avsnittet "Laddning" för att ladda batteriet helt.

Tekniska uppgifter

Solcellslampa för utomhusbruk, fotovoltaisk, märkspänning 3,7 V, i väderbeständigt material och stänkskyddad (IP44).

Ljuskälla: LED

Märkström: 3 W

Inbyggt batteri: 1 x Li-Ion, 400 mAh, 3,7 V likström, typ: 18650 (ej utbytbar)

Belysningstid (fulladdad): ca 1,5 timme vid 100 % ljusstyrka / ca 40 timmar vid 3 % ljusstyrka

Montering på en höjd på: ca 2 m

Detekteringsområde: upp till ca 8 m

Detekteringsvinkel: ca 100°



Batteriet måste återvinnas på rätt sätt eller slängas.



CE-märkning: Produkten motsvarar de grundläggande bestämmelserna enligt EU-direktiven.



Elektroniska apparater och elektroniskt avfall får inte hamna i hushållssoporna. Återvinn produkten om det finns en återvinningsstation för det. Kontakta lokal myndighet eller försäljaren om tips för återvinning.

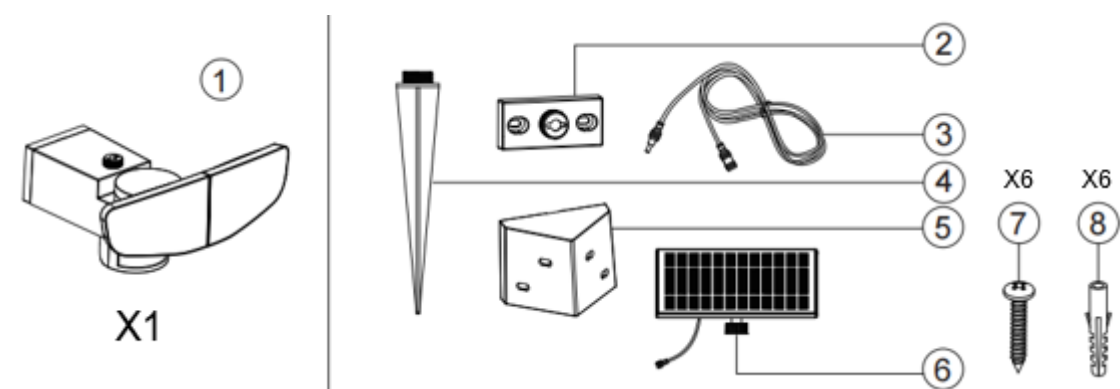


Skydda batteriet från värme och eld: Explosionsrisk!

SK: Návod na použitie solárneho svietidla



Komponenty

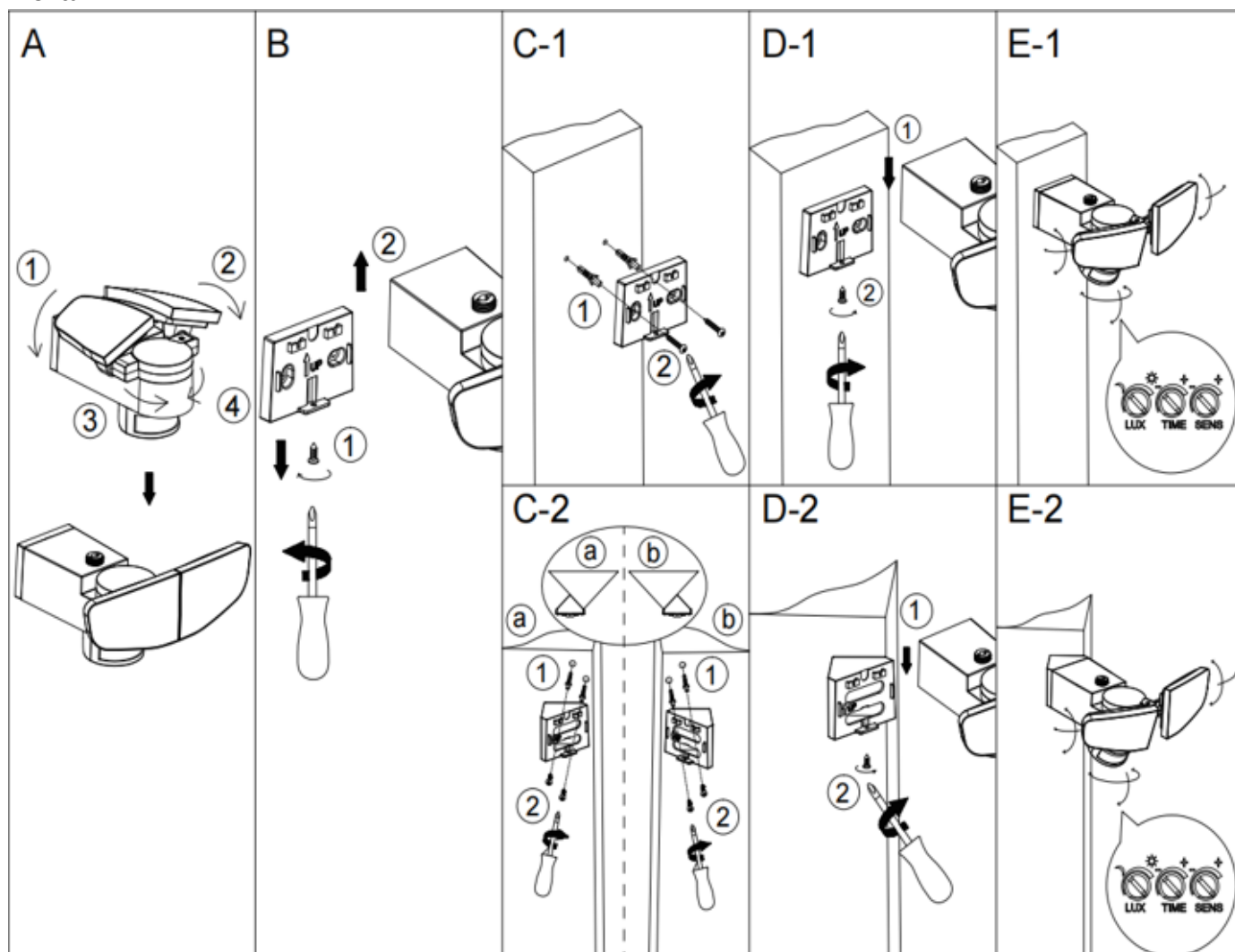


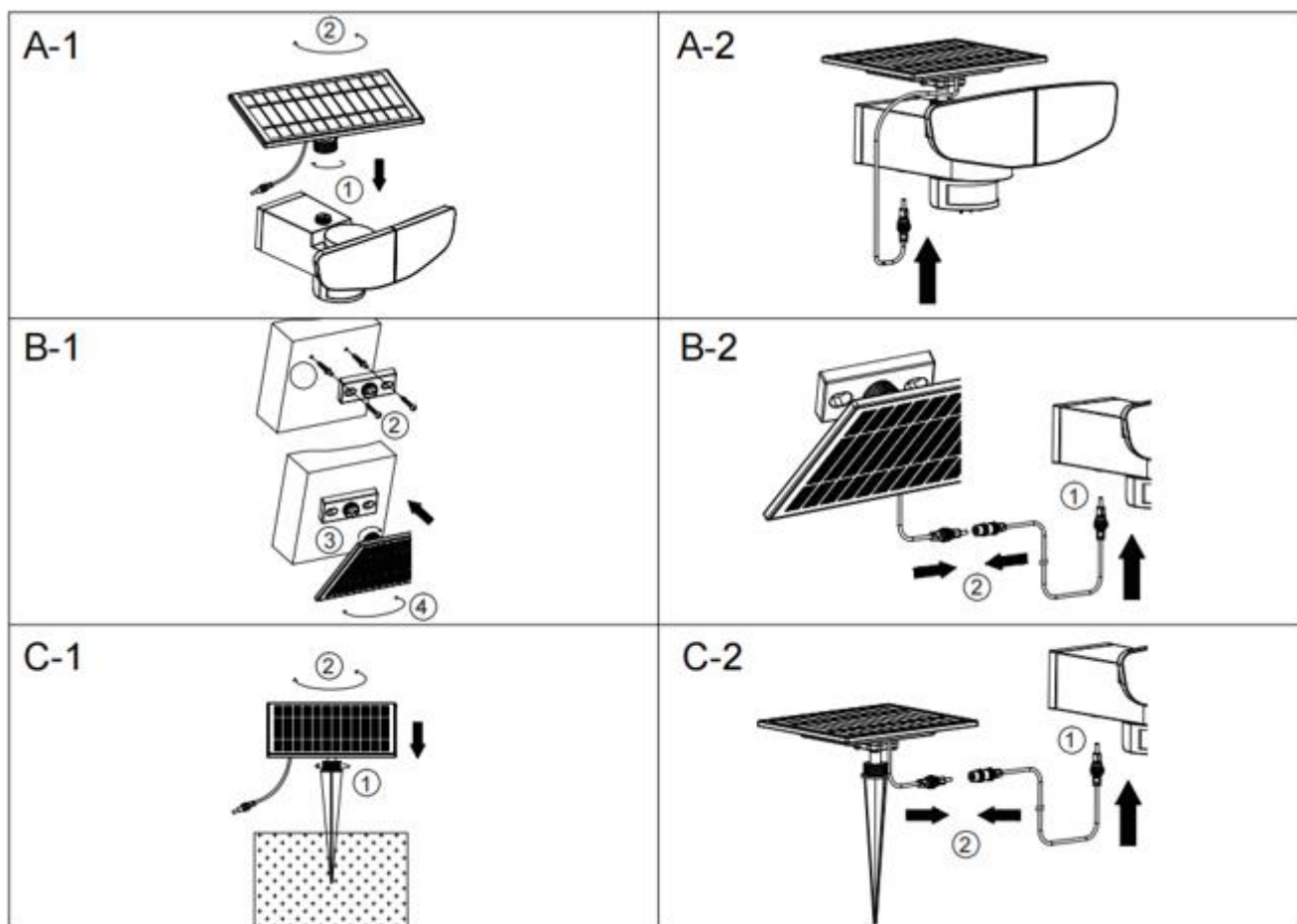
1. Solárne svietidlo
2. Držiak solárneho modulu
3. Kábel

4. Kolík na zapichnutie do zeme
5. Rohový držiak
6. Solárny modul

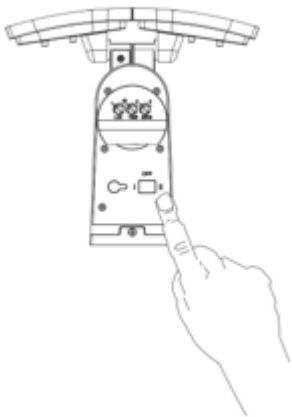
7. Skrutky
8. Hmoždinky

Montáž





Funkcia



Režim I: Senzor stmievania a pohybový senzor
 Po zotmení sa pri každom zaznamenanom pohybe aktivuje pohybový senzor a jas svetidla sa zvýši. Keď senzor približne 10 až 60 sekúnd nezaznamená žiadny pohyb, jas sa opäť zníži na predchádzajúcu úroveň.



15lm

→

500lm

→

10-60
Sec

→



15lm

Režim II: Pohybový senzor
 Po zotmení sa pri každom zaznamenanom pohybe aktivuje pohybový senzor a svetidlo sa automaticky zapne. Keď senzor približne 10 až 60 sekúnd nezaznamená žiadny pohyb, svetidlo sa automaticky vypne.



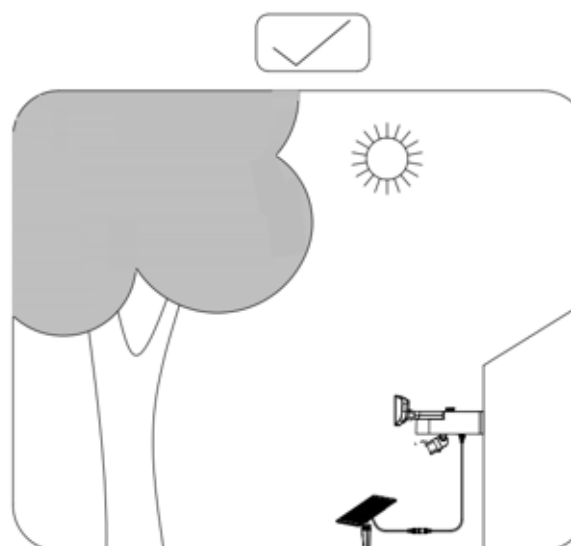
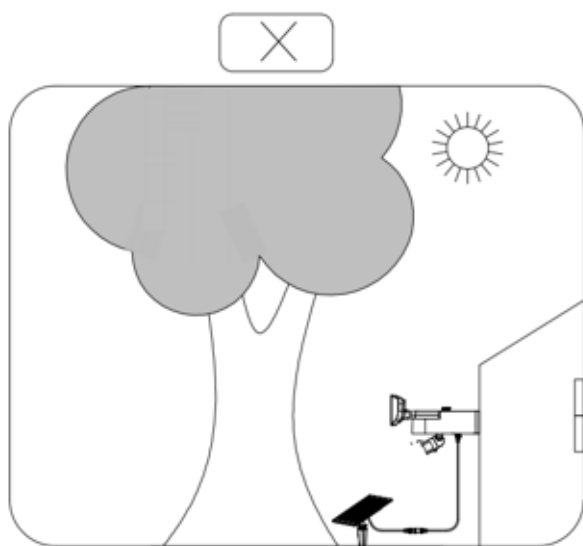
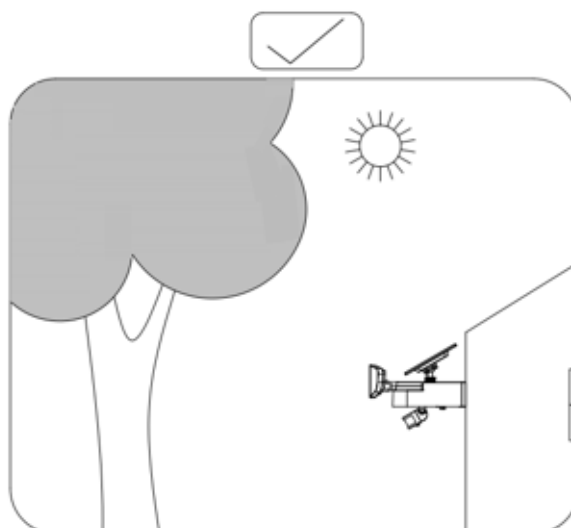
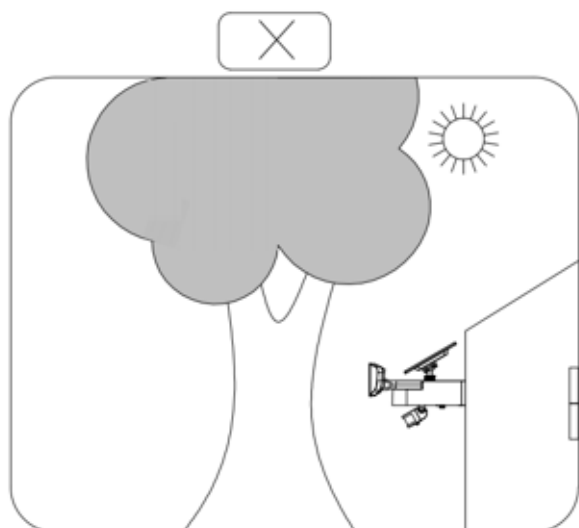
500lm

→



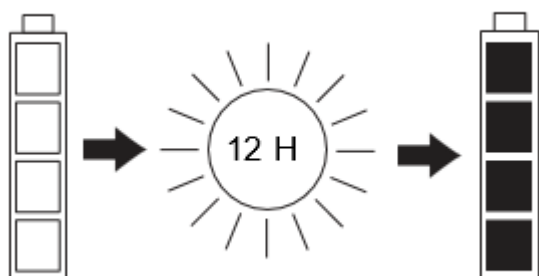
OFF

Miesto použitia



Nabíjanie

Pred prvým použitím svetidlo nabíjajte 12 hodín na priamom slnku, pričom najprv nastavte režim I alebo II.



Dôležité bezpečnostné pokyny

Čistenie a údržba

Svietidlo čistite len mäkkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá!

- Toto svietidlo nie je hračka. Preto ho uchovávajte mimo dosahu detí.
- Svetidlo a batériu chráňte pred vysokými teplotami a nevhadzujte ich do ohňa, pretože by mohli vybuchnúť.
- Batéria je pevne zabudovaná vo svietidle a nie je možné ju vymeniť.
- V prípade likvidácie svietidla sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo svojho predajcu, ktorý batériu odstráni a zlikviduje ekologickým spôsobom.

Odstránenie porúch

Keď sa svietidlo nerozsvieti po 12 hodinách nabíjania, postupujte nasledovne:

- Skontrolujte, či je svietidlo zapnuté (režim I alebo II).
- Keď na vybrané miesto svietidla nedopadá dostatok slnečného svetla, nabíjajte svietidlo na inom vhodnom mieste so silnejším dopadom slnečného svetla. Svetidlo nabíjajte cez deň a vyhýbajte sa tienistým miestam. V noci by svietidlo nemalo byť umiestnené v blízkosti jasného svetla (napr. pouličného osvetlenia).
- Udržujte solárny modul čistý a suchý. Nečistoty znižujú výkon solárneho modulu, rovnako ako zakalený alebo poškriabaný povrch.
- Intenzita alebo trvanie slnečného žiarenia nie sú dostatočné, čo môže byť spôsobené nepriaznivými poveternostnými podmienkami alebo neočakávaným zatienením.
- Svetidlo nabíjajte, keď je obloha jasná. Batéria by mala byť úplne nabitá po 12 hodinách na slnku.
- Svetidlo má ochrannú funkciu, ktorá zabraňuje úplnému vybitiu batérie. Preto sa automaticky vypne, keď je úroveň nabitia batérie nízka. Keď svietidlo po vypnutí a opätovnom zapnutí svieti len niekoľko minút a potom sa opäť vypne, je to spôsobené elektronikou, ktorá chráni batériu pred poškodením. V tomto prípade postupujte podľa pokynov v časti „Nabíjanie“, ktoré sa týkajú úplného nabitia batérie.

Technické údaje

Miesto použitia: exteriér, fotovoltaický systém, menovité napätie: 3,7 V, materiál odolný proti nepriaznivému počasiu a ochrana proti postriekaniu vodou (IP44)

Svetelný zdroj: LED

Menovitý výkon: 3 W

Zabudovaná batéria: 1x Li-Ion, 400 mAh, 3,7 V DC, typ: 18650 (nie je súčasťou balenia)

Čas svietenia (plné nabitie batérie): cca 1,5 h pri 100 % jase/cca 40 h pri 3 % jase

Výška montáže: cca 2 m

Rozsah dosahu: cca 8 m

Detekčný uhol: cca 100°



Batéria sa musí správne recyklovať alebo zlikvidovať.



Označenie CE: Výrobok spĺňa základné požiadavky príslušných smerníc EÚ.



Staré elektrické a elektronické spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Keď sú k dispozícii recyklačné zariadenia, výrobok recyklujte. Pokyny na recykláciu vám poskytne miestny úrad alebo predajca.

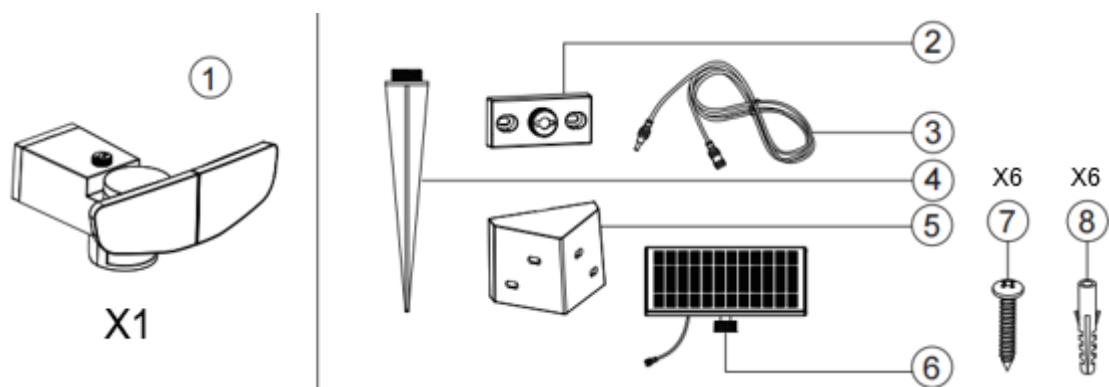


Batérie chráňte pred vysokými teplotami a ohňom, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

Sl: Navodila za uporabo za solarno svetilko



Sestavni deli

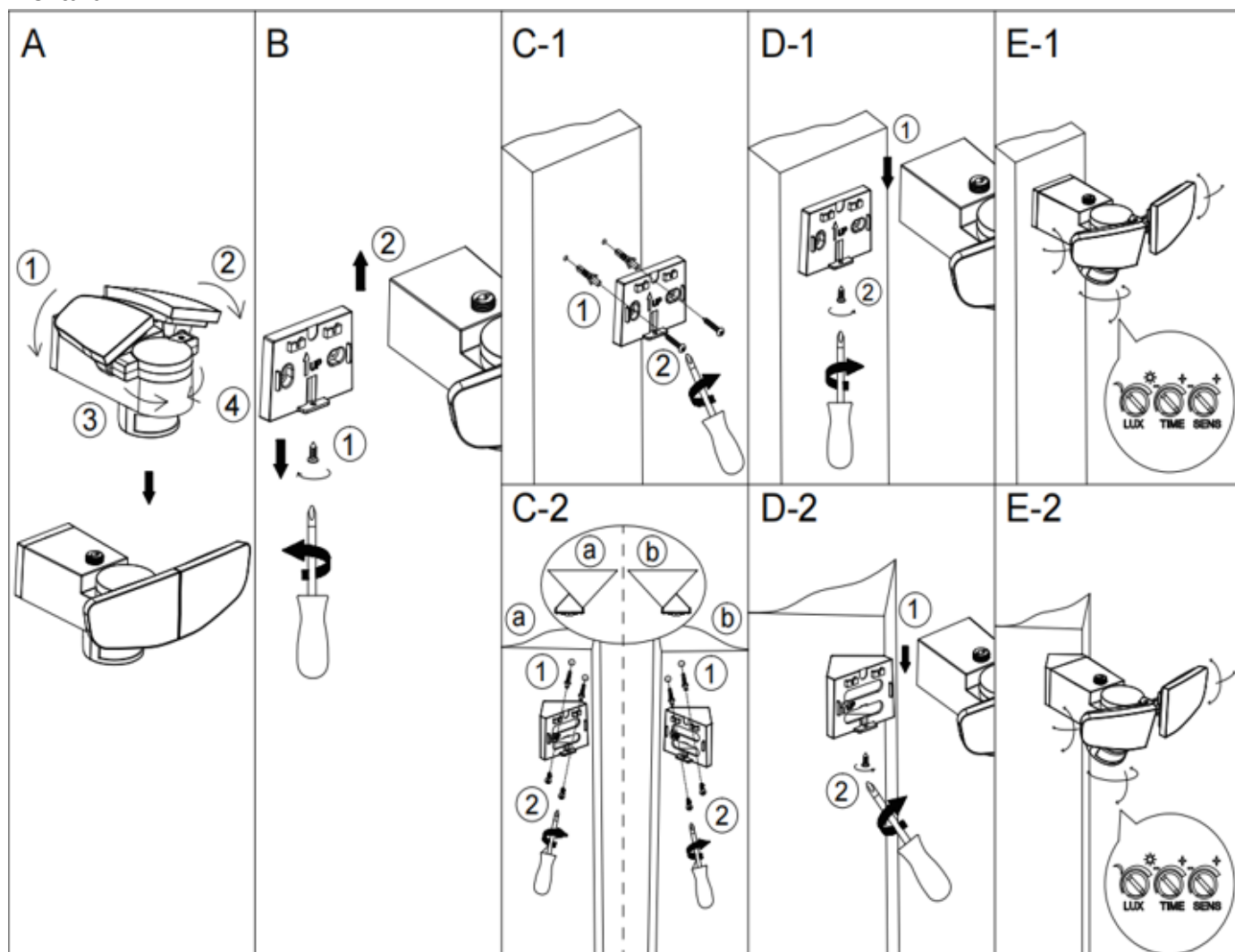


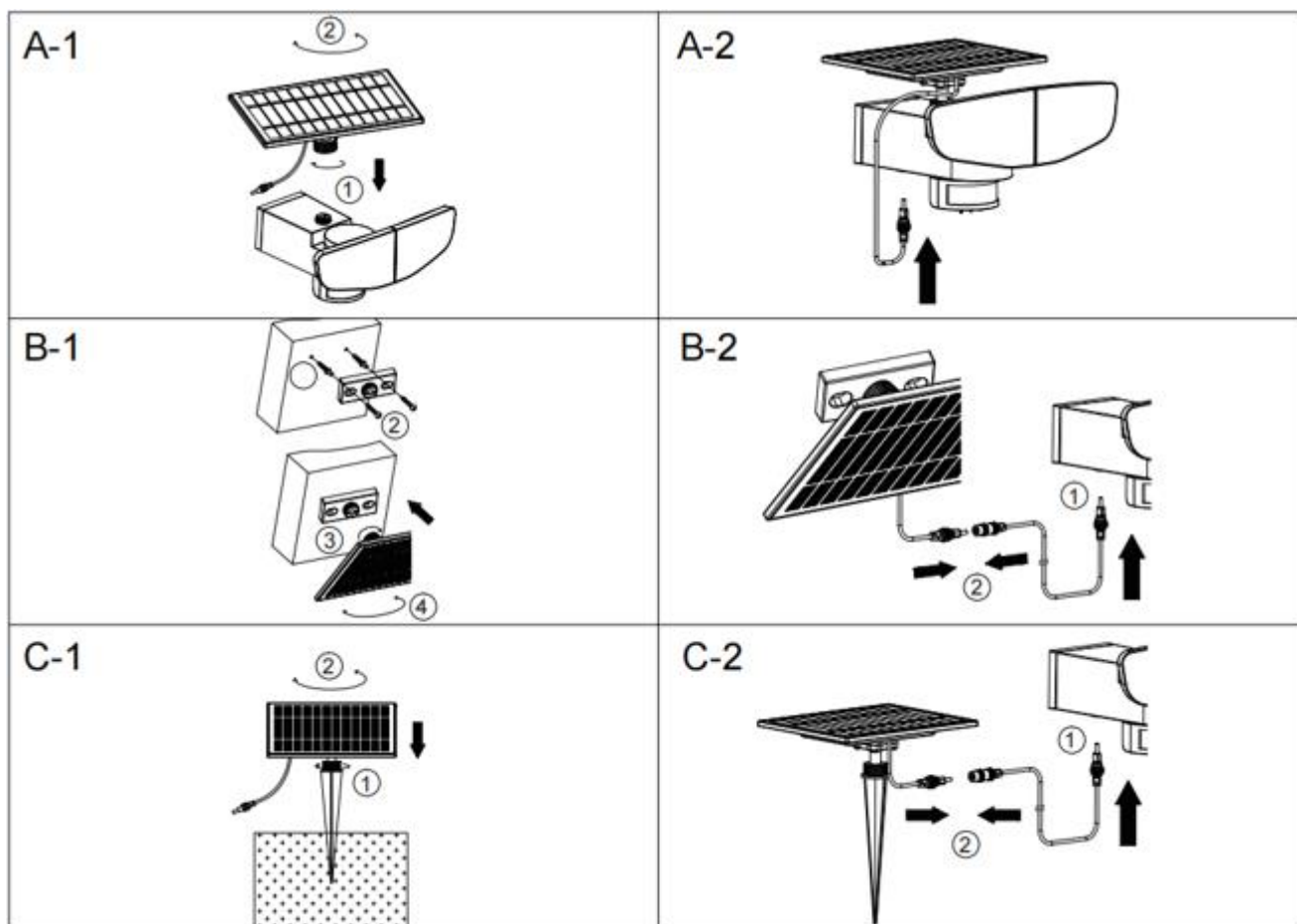
1: Solarna svetilka
2: Nosilec za solarni modul
3: Kabel

4: Konica za tla
5: Kotni nosilec
6: Solarni modul

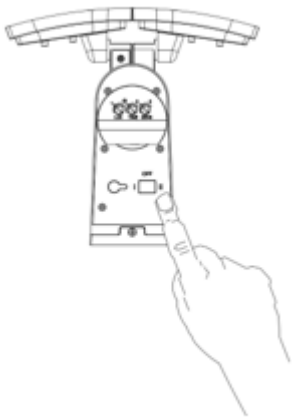
7: Vijak
8: Zidni vložek

Montaža





Funkcija



Način delovanja I: senzor za mrak in detektor gibanja

Po nastopu teme se senzor aktivira ob vsakem zaznanem gibanju in svetlost luči se poveča. Če senzor pribl. 10–60 sekund ne zazna nobenega gibanja več, se svetlost ponovno zmanjša na prejšnjo stopnjo.



15lm

→

500lm

→

10-60
Sec

→



15lm

Način delovanja II: detektor gibanja

Po nastopu teme se senzor aktivira ob vsakem zaznanem gibanju in luč se avtomatsko vklopi. Če senzor pribl. 10–60 sekund ne zazna nobenega gibanja več, se luč avtomatsko spet izklopi.



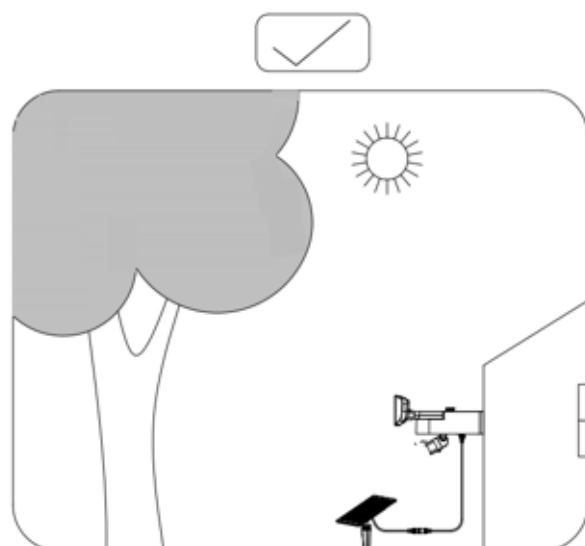
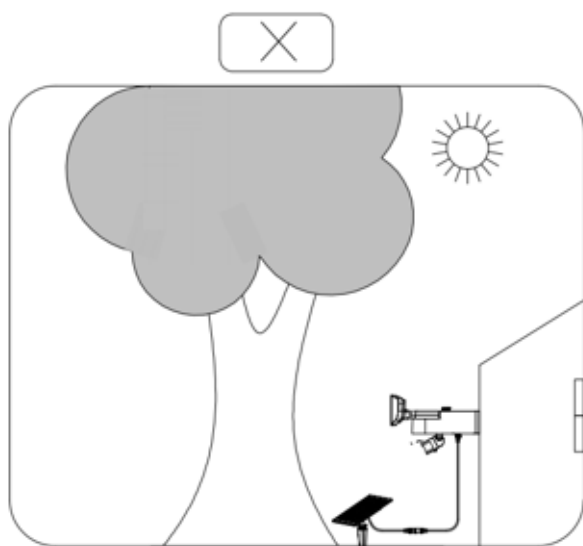
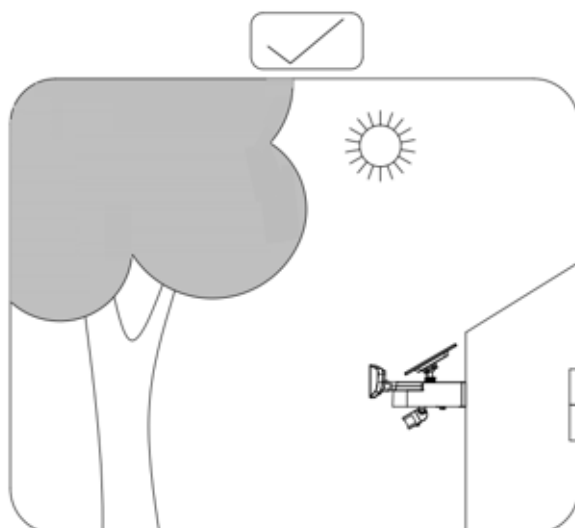
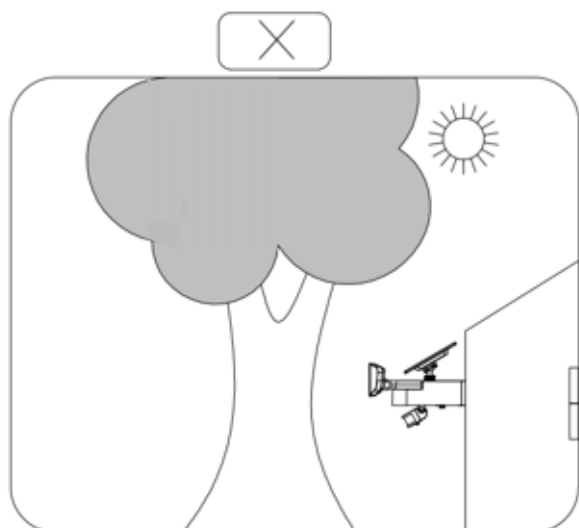
500lm

→



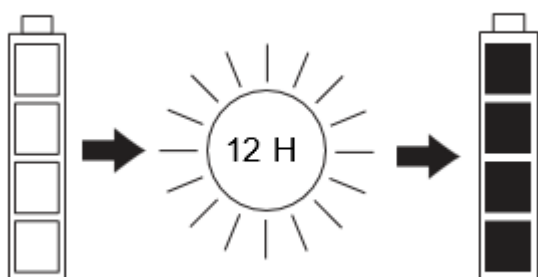
OFF

Lokacija



Polnjenje

Pred prvo uporabo 12 ur polnite solarno svetilko na neposredni sončni svetlobi. Pri tem mora biti nastavljen način delovanja I ali način delovanja II.



Pomembna varnostna opozorila

Čiščenje in nega

Solarno svetilko čistite le z mehko krpo. Nikoli ne uporabite abrazivnih čistilnih sredstev ali topil!

- Ta svetilka ni igrača. Hranite izven dosega otrok.
- Zaščitite napravo ter baterijo pred močno vročino in ju ne vrzite v ogenj. Baterije lahko zaradi tega eksplodirajo.
- Baterija te naprave je fiksno vgrajena in je ni mogoče zamenjati.
- Za odstranjevanje naprave se obrnite na kvalificiranega električarja ali svojega trgovca, da se bo lahko baterija odstranila in na okolju prijazen način odvrгла.

Odpravljanje težav

Če svetilka po 12-urnem polnjenju ne sveti, ravnajte na sledeči način:

- Prepričajte se, da je svetilka vklopljena (način delovanja I ali način delovanja II).
- Če sončna svetloba na izbranem mestu ni dovolj močna, napolnite svetilko na bolj primernem mestu z močnejšo sončno svetlobo. Svetilko napolnite tekom dneva in je ne postavljajte v senco. Ponoči svetilka ne sme biti v bližini svetle luči (npr. cestne svetilke).
- Poskrbite, da bo solarni modul čist in suh. Umazanija ter motna ali razpraskana površina zmanjšata zmogljivost solarnega modula.
- Intenzivnost ali trajanje sončne svetlobe nista zadostna. Vzrok temu so lahko neugodni vremenski vplivi ali nepričakovane sence.
- Svetilko polnite, ko je nebo jasno. Po 12 urah sonca bi morala biti baterija popolnoma napolnjena.
- Svetilka je opremljena s funkcijo zaščite, ki ščiti baterijo pred globoko izpraznitvijo. Zato se svetilka avtomatsko izklopi, ko je stanje napolnjenosti baterije nizko. Če se svetilka izklopi in ponovno vklopi, bo mogoče svetila le nekaj minut, preden se bo dokončno izklopila. Vzrok temu je elektronika, ki ščiti baterijo pred poškodbami. V tem primeru sledite napotkom v poglavju »Polnjenje«, da boste baterijo popolnoma napolnili.

Tehnični podatki

Solarna svetilka za zunanje območje, fotovoltaična, nazivna napetost 3,7 V, iz materiala, ki je odporen na vremenske vplive, in zaščitena pred škropljenjem (IP44).

Svetlobni vir: LED

Nazivna moč: 3 W

Vgrajena baterija: 1 x litij-ionska, 400 mAh, 3,7 V DC, tip: 18650 (ni mogoče zamenjati)

Čas svetlenja (popolnoma napolnjena): pribl. 1,5 ure pri 100 % svetlosti/pribl. 40 ur pri 3 % svetlosti

Montaža na višini: pribl. 2 m

Domet zaznavanja: do pribl. 8 m

Kot zaznavanja: pribl. 100°



Baterijo je treba reciklirati ali odvreči na pravilen način.



Skladnost CE: Izdelek je v skladu z bistvenimi zahtevami zadevnih EU-smernic.



Odpadnih električnih in elektronskih naprav ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Reciklirajte izdelek, če je na voljo ustrezna infrastruktura. Za napotke glede recikliranja se obrnite na svojo lokalno službo ali trgovca.

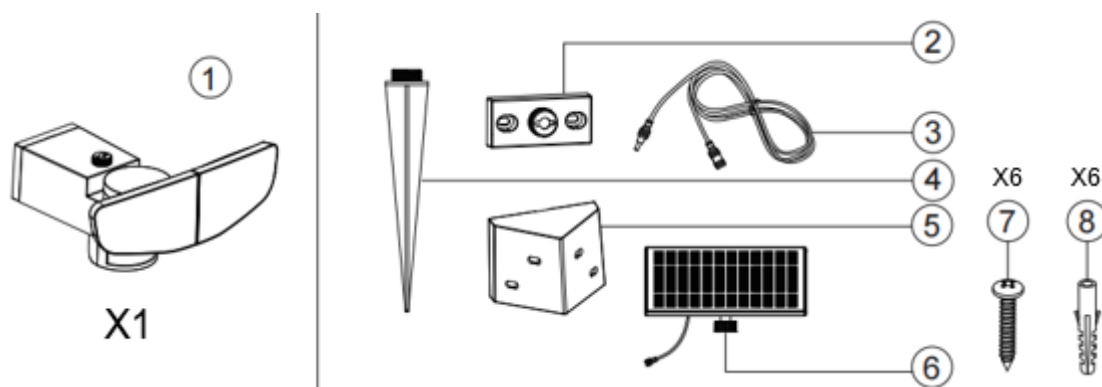


Zaščitite baterije pred vročino in ognjem: nevarnost eksplozije!

HU: Használati útmutató Szolárlámpa



A termék részei

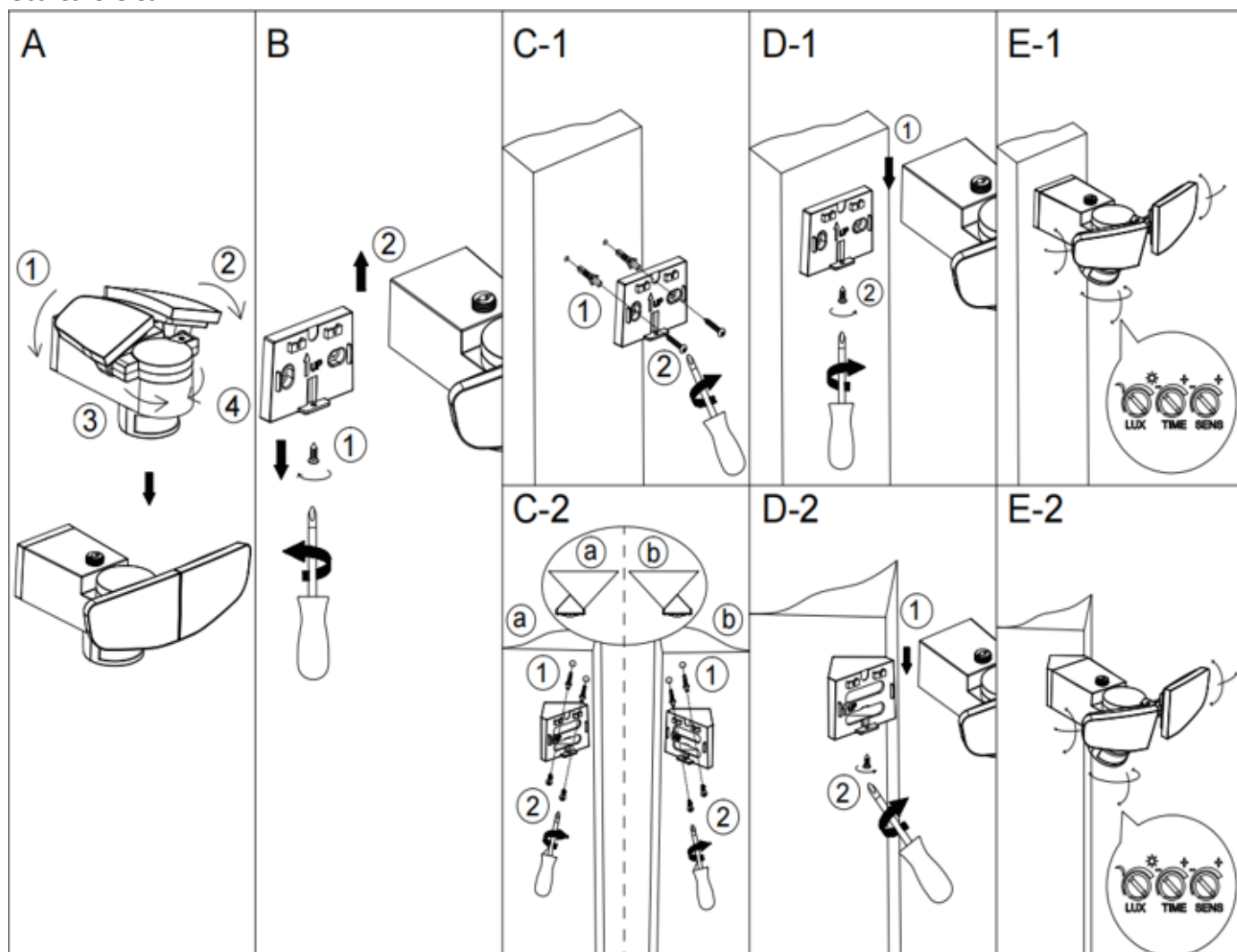


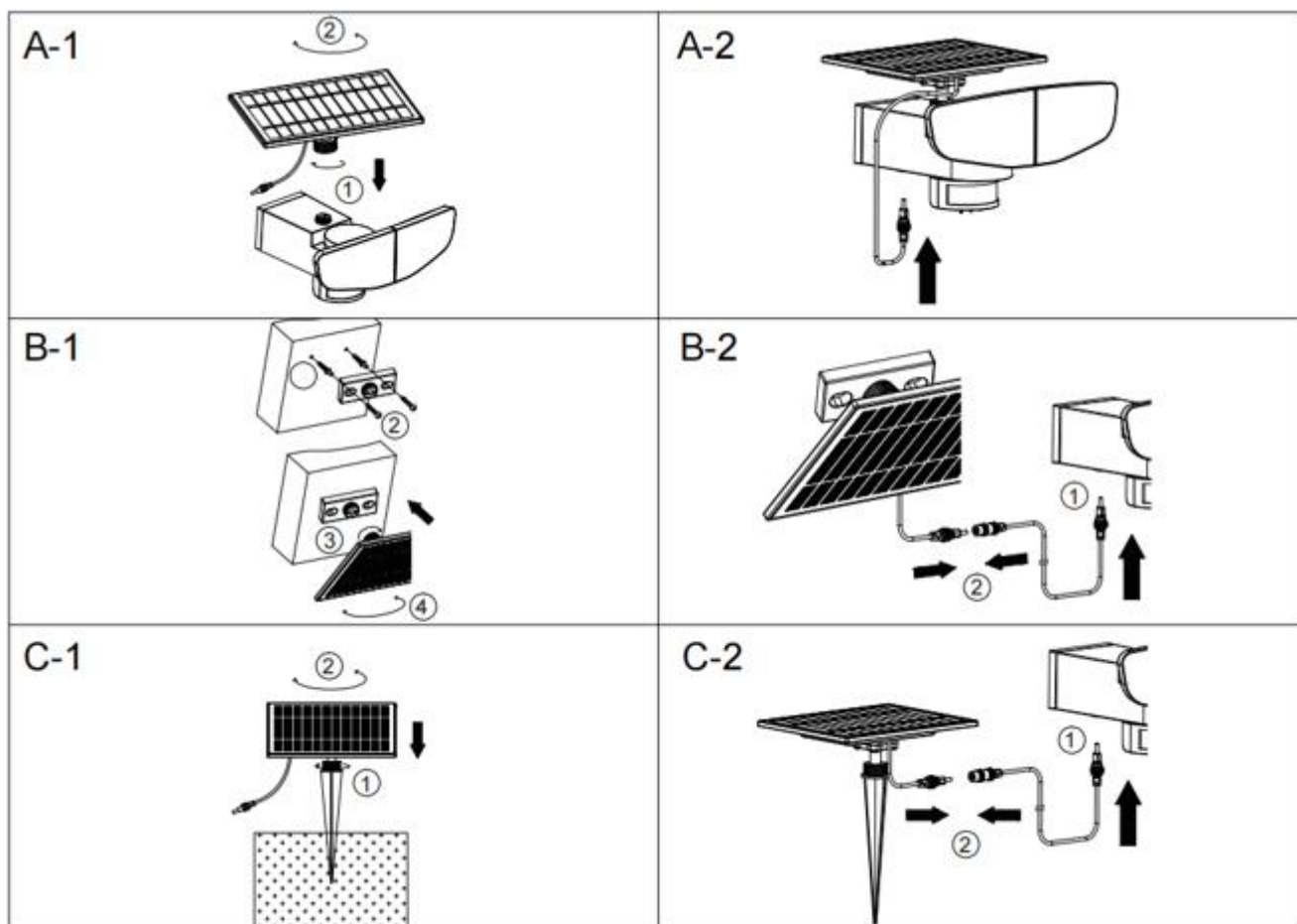
1: Szolárlámpa
2: Napelemtartó
3: Kábel

4: Karó
5: Sarokkonzol
6: Napelemes modul

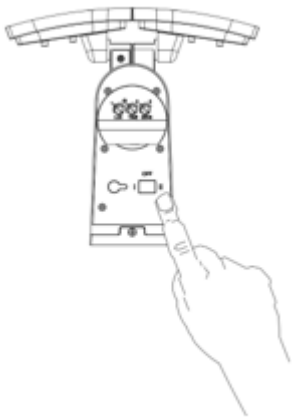
7: Csavar
8: Dűbel

Összeszerelés





Működés



I. üzemmód: Szürkület- és mozgásérzékelő
 Sötétedés után minden észlelt mozgás beindítja az érzékelőt, és a fényerő megnő. Ha az érzékelő kb. 10–60 másodpercig nem érzékel mozgást, a fényerő az előző szintre csökken.



15lm

→

500lm

→

10-60
Sec

→



15lm

II. üzemmód: Mozgásérzékelő
 Sötétedés után minden észlelt mozgás beindítja az érzékelőt, és a világítás automatikusan bekapcsol. Ha az érzékelő kb. 10–60 másodpercig nem érzékel mozgást, a világítás automatikusan újra kikapcsol.



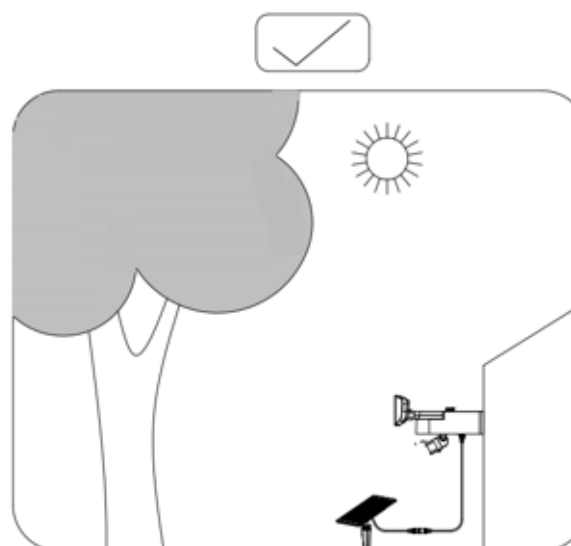
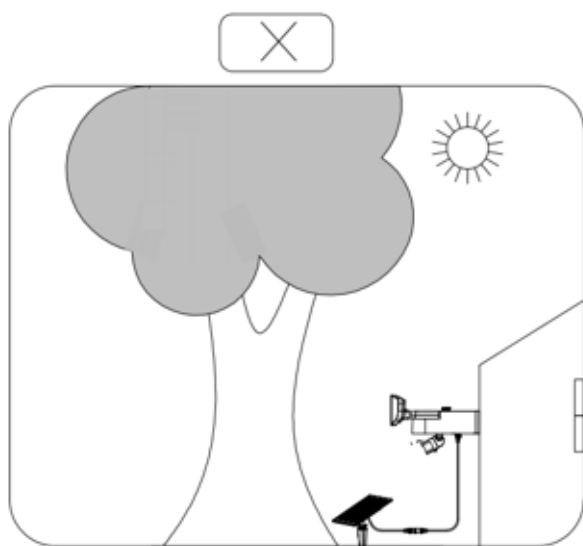
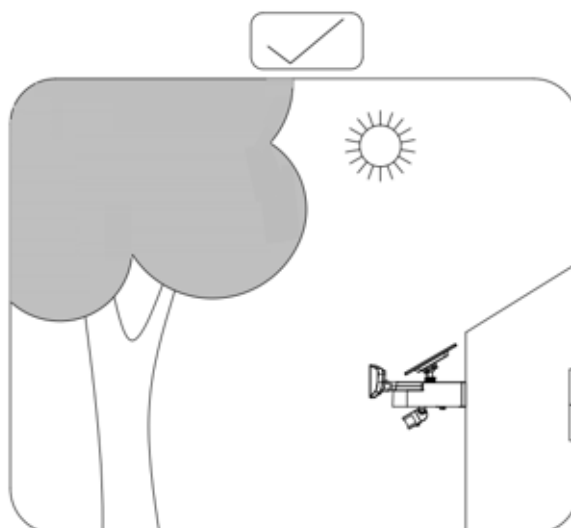
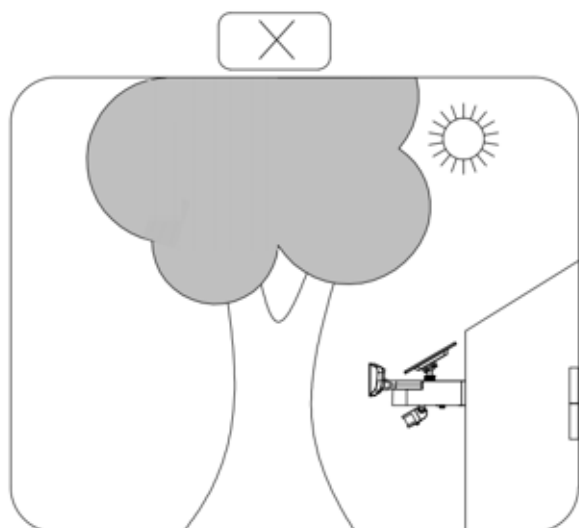
500lm

→



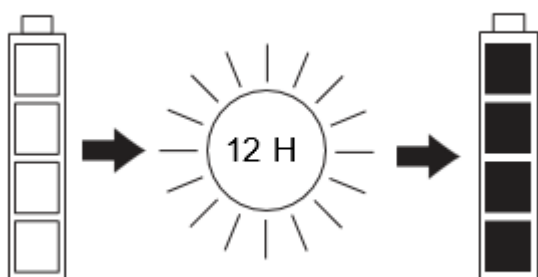
OFF

Elhelyezés



Töltés

Az első használat előtt 12 órán át töltsse a szolárlámpát közvetlen napfényben. Ehhez az I. vagy a II. üzemmódot kell beállítani.



Fontos biztonsági tudnivalók

Tisztítás és karbantartás

Puha ronggyal tisztítsa a szolárlámpát. Soha ne használjon súroló- vagy oldószert!

- A lámpa nem játék. Gyermekektől távol tartsa.
- Védje a készüléket és az elemet a túlzott hőtől, és ne dobja tűzbe. Ez az elemek felrobbanását okozhatja.
- Az elem be van építve a készülékbe, és nem lehet kicserélni.
- A készülék ártalmatlanításához forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy a kereskedőhöz, hogy az elemet eltávolítsa és környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Zavarelhárítás

Ha a lámpa 12 óra töltés után sem világít, a következőképpen járjon el:

- Győződjön meg róla, hogy a lámpa be van kapcsolva (I. vagy II. üzemmód).
- Ha nem elég erős a napfény a kiválasztott helyen, töltsa a lámpát egy alkalmasabb helyen, erősebb napfényben. Napközben töltsa a lámpát, és ne tegye árnyékba. Éjszaka a lámpát nem szabad erős fény (pl. utcai lámpák) közelében elhelyezni.
- Tartsa tisztán és szárazon a napelemes modult. A szennyeződés csökkenti a napelem teljesítményét, akár csak a foltos vagy káros felület.
- A napsütés intenzitása vagy időtartama nem elegendő. Ennek oka lehet a kedvezőtlen időjárási körülmények vagy a váratlan árnyék.
- Akkor töltsa a lámpát, ha tiszta az égbolt. 12 óra napsütés után az elemnek teljesen fel kell töltenie.
- A lámpa védelmi funkcióval van ellátva, amely megvédi az elemet a mélykisüléstől. Ezért a lámpa automatikusan kikapcsol, ha az elem töltöttségi szintje alacsony. Ha a lámpát ki- és bekapcsolja, előfordulhat, hogy néhány percig világít, mielőtt kikapcsolna. Ez az elektronikának köszönhető, amely megvédi az elemet a károsodástól. Ebben az esetben az elem teljes feltöltéséhez kövesse a „Töltés” szakaszban található utasításokat.

Műszaki adatok

Szolárlámpa kültéri használatra, fotovoltaikus, névleges feszültség 3,7 V, időjárásálló anyagból készült, vízfröccsenés elleni védelemmel (IP44).

Izzó: LED izzó

Névleges teljesítmény: 3 W

Beépített elem: 1 db Li-Ion, 400 mAh, 3,7 V egyenáram, típus: 18650 (nem cserélhető)

Világítási időtartam (teljesen feltöltve): kb. 1,5 óra 100%-os fényerővel / kb. 40 óra 3%-os fényerővel

Felszerelés kb. 2 méteres magasságban

Érzékelési tartomány: kb. 8 m-ig

Érzékelési szög: kb. 100°



Az elemet újra kell hasznosítani vagy megfelelően kell ártalmatlanítani.



CE-megfelelőség: A termék megfelel a vonatkozó uniós irányelvek alapvető követelményeinek.



Az elektromos és az elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni.

Hasznosítsa újra a terméket, amennyiben rendelkezésre állnak arra alkalmas berendezések. Újrahasznosítási tudnivalókért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy kereskedőjéhez.

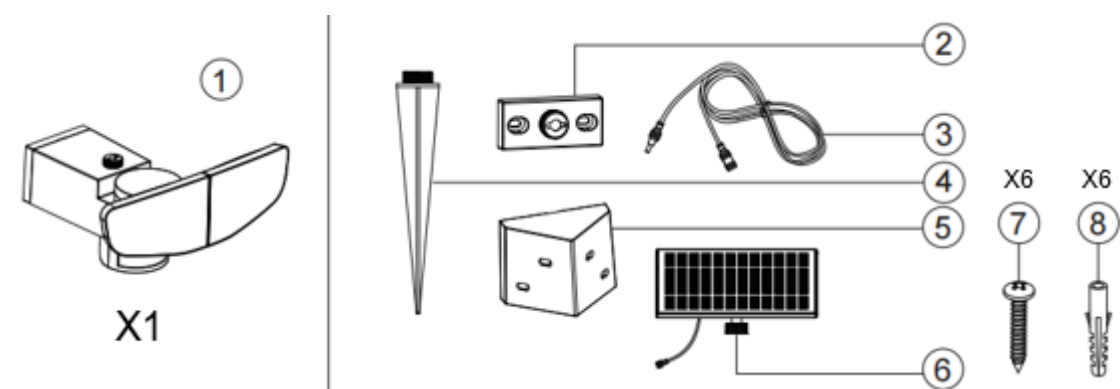


Védje az elemeket a hőtől és a tűztől: Robbanásveszély!

HR: Uputa za korištenje solarne svjetiljke



Dijelovi

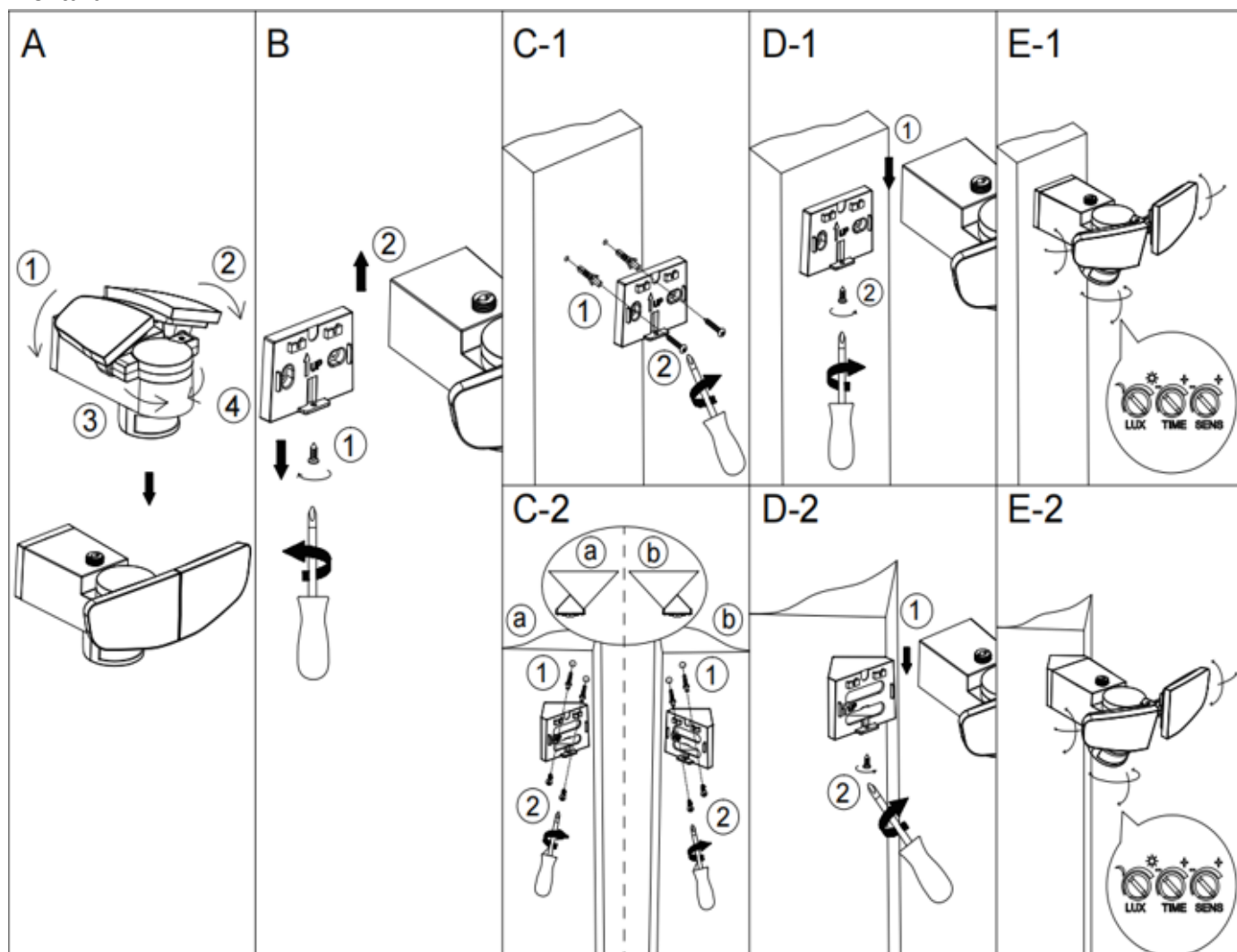


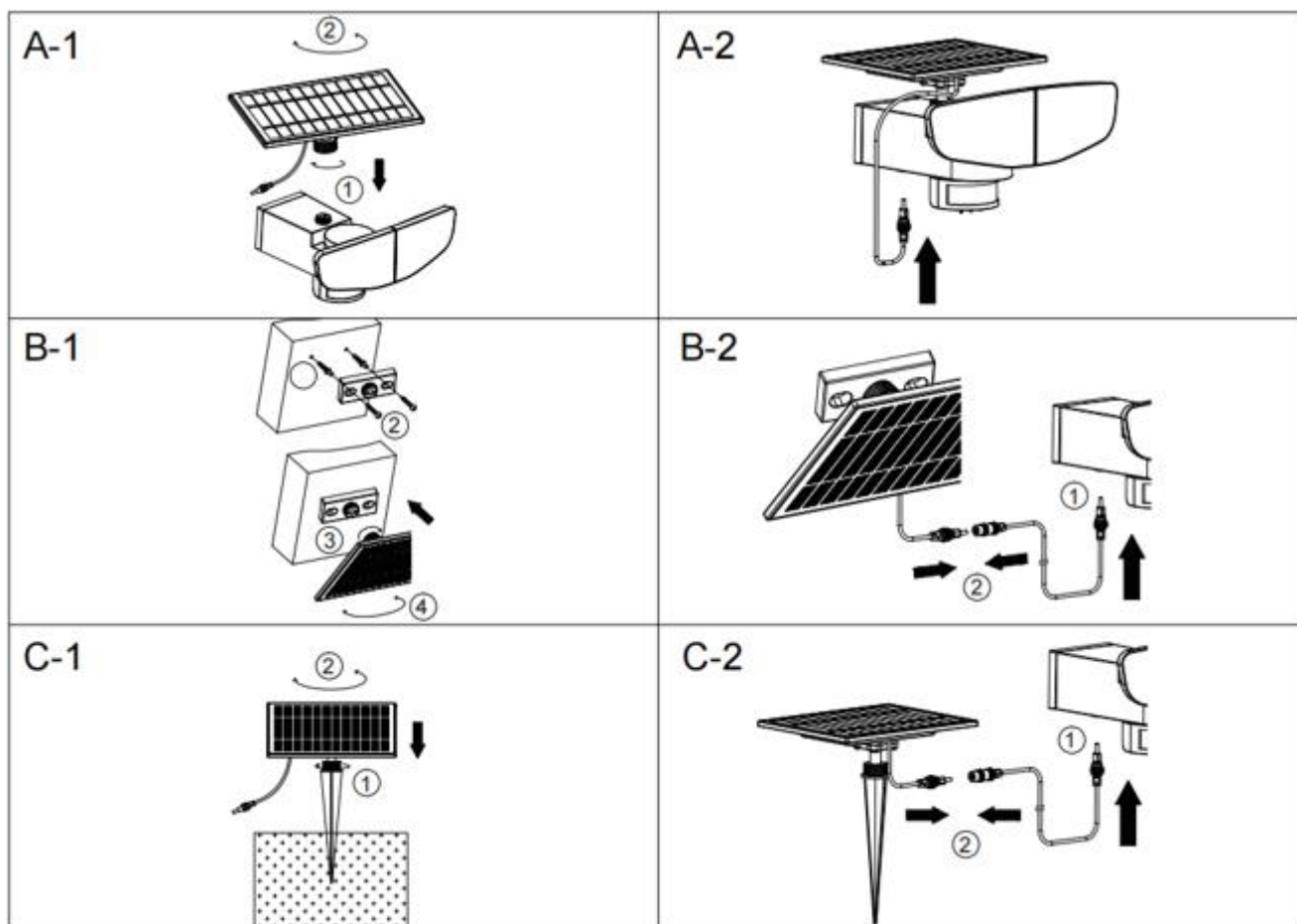
1: Solarna svjetiljka
2: Držač solarnog modula
3: Kabel

4: Šiljak za zemlju
5: Kutni držač
6: Solarni modul

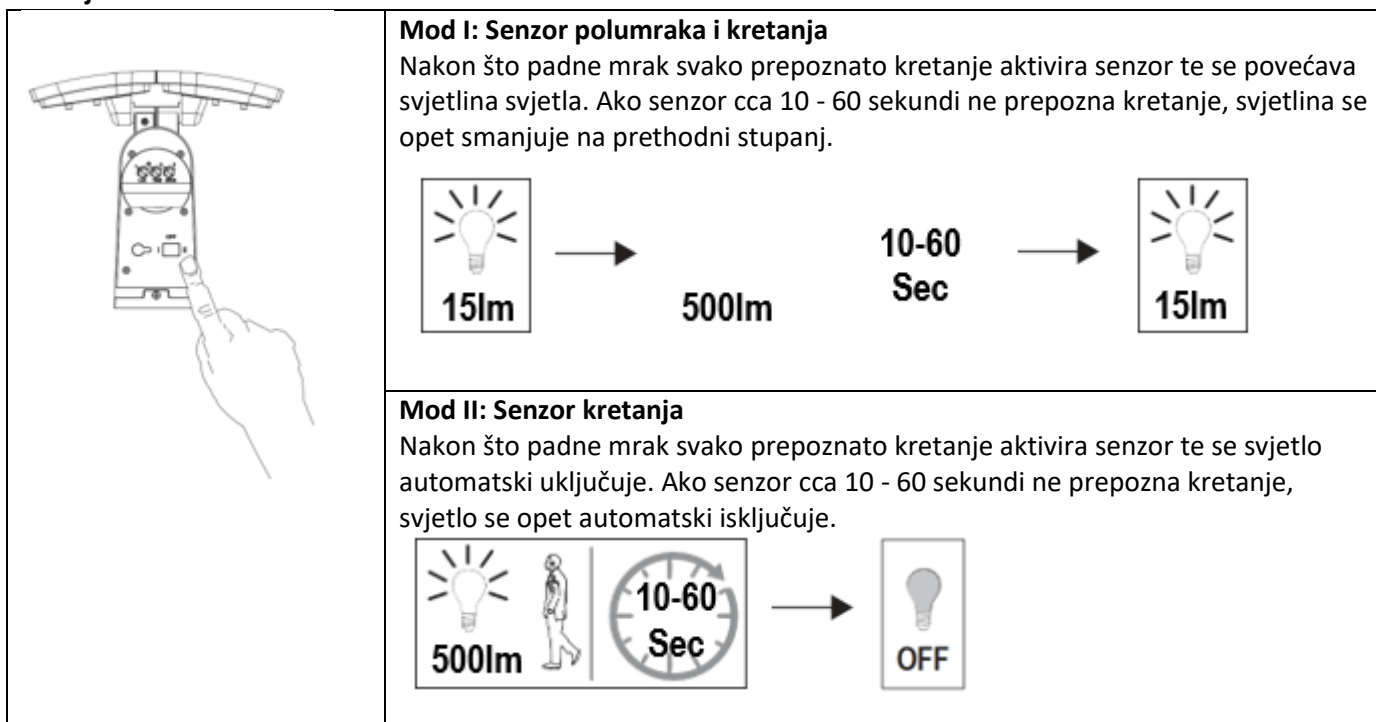
7: Vijak
8: Tipla

Montaža

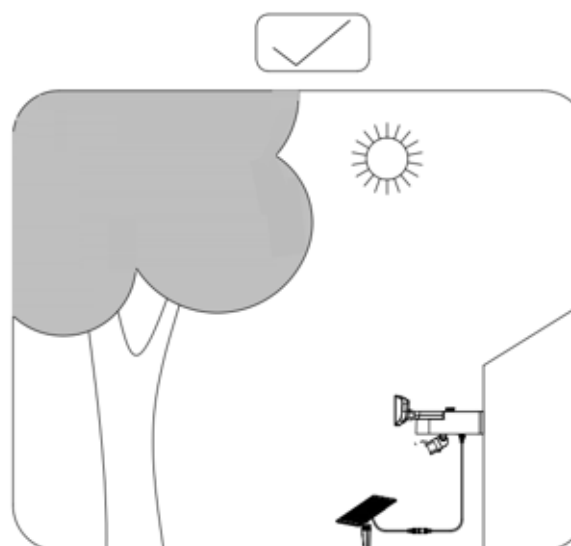
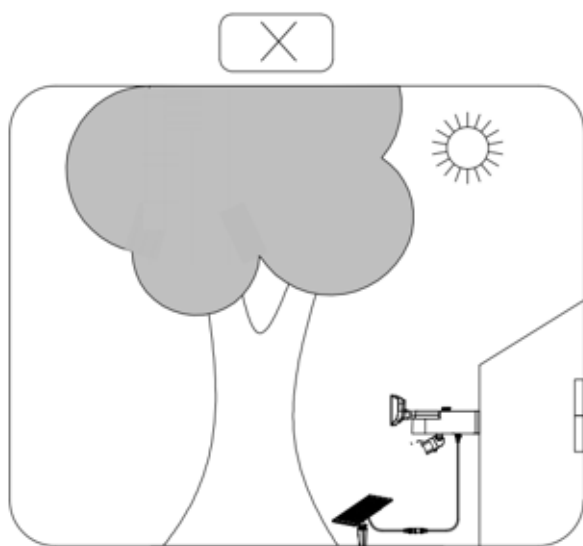
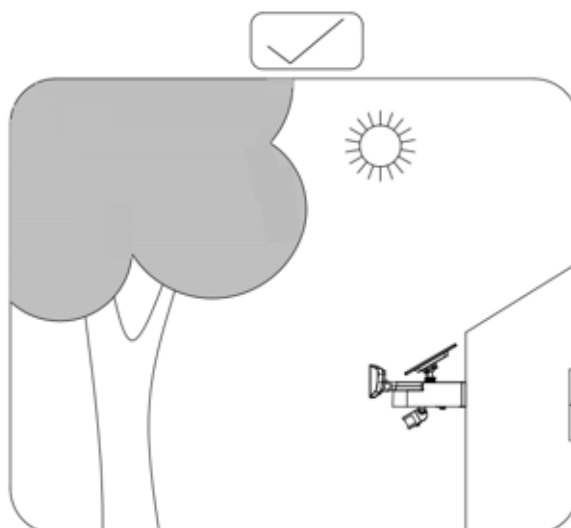
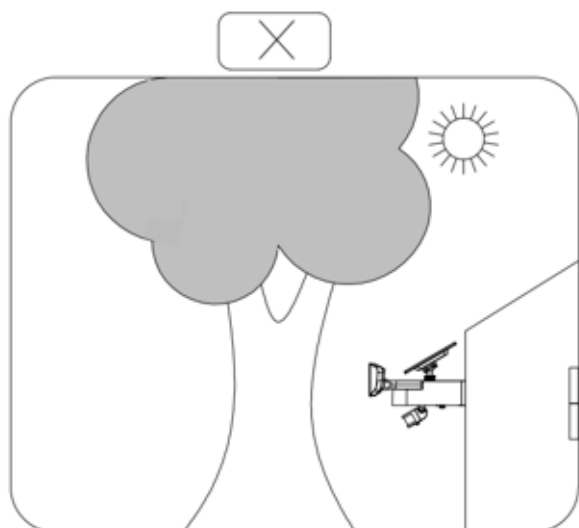




Funkcija

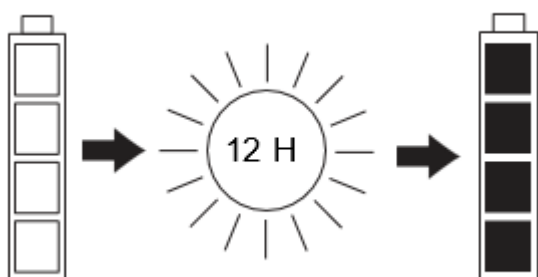


Lokacija



Punjenje

Prije prve uporabe potrebno je puniti solarnu svjetiljku 12 sati na izravnom sunčevom svjetlu. Pritom mora biti podešen ili mod I ili mod II.



Važne oznake upozorenja

Čišćenje i održavanje

Čistite solarnu svjetiljku isključivo mekom krpom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili otapala!

- Ova svjetiljka nije igračka. Držite ju podalje od djece.
- Zaštitite uređaj i bateriju od jake topline i ne bacajte ih u vatru. Time baterije mogu eksplodirati.
- Baterija ovog uređaja je fiskno ugrađena i ne može se zamijeniti.
- Za zbrinjavanje uređaja obratite se kvalificiranom električaru ili vašem trgovcu kako biste uklonili i zbrinuli bateriju na ekološki prihvatljiv način.

Otklanjanje smetnji

Ako svjetiljka ne svijetli nakon punjenja u trajanju od 12 sati, postupak je sljedeći:

- Provjerite je li svjetiljka uključena (mod I ili mod II).
- Ako sunčeva svjetlost nije dovoljno jaka na odabranom mjestu, napunite bateriju na nekom drugom mjestu gdje je jača sunčeva svjetlost. Punite svjetiljku danju i ne postavljajte ju u hladovinu. Noću ne treba postavljati svjetiljku u blizini jakog svjetla (npr. ulične rasvjete).
- Održavajte solarni modul čistim i suhim. Prljavština te izgrebana i mutna površina smanjuju učinkovitost solarnog modula.
- Intenzitet i trajanje sunčeve svjetlosti nisu dovoljni. Razlog mogu biti nepovoljni vremenski uvjeti ili neočekivana hladovina.
- Punite svjetiljku kad je vedro. Nakon 12 sati na sunčevoj svjetlosti baterija bi trebala biti potpuno napunjena.
- Svjetiljka raspolaže funkcijom koja štiti bateriju od dubokog pražnjenja. Stoga se svjetiljka automatski isključuje, ako je stanje napunjenosti baterije nisko. Ako isključite i ponovno uključite svjetiljku, eventualno će svijetliti nekoliko minuta prije nego što se isključi. Razlog je elektronika koja štiti bateriju od oštećenja. U tom slučaju pridržavajte se uputa u odjeljku „Punjenje“ kako biste potpuno napunili bateriju.

Tehnički podaci

Solarna svjetiljka za vanjsku uporabu, fotonaponska, nazivni napon 3,7 V, od materijala otpornog na vremenske uvjete i zaštićena od prskanja vodom (IP44).

Izvor svjetlosti: LED

Nazivna snaga: 3 W

Ugrađena baterija: 1 x litij-ionska baterija, 400 mAh, 3,7 V istosmjerna struja, tip: 18650 (nije zamjenjiva)

Trajanje svijetljenja (potpuno napunjeno): cca 1,5 sat pri 100 % svjetline / cca 40 sati pri 3 % svjetline

Montaža u visini od cca 2 m

Daljina detekcije: do cca 8 m

Kut detekcije: cca 100°



Bateriju treba pravilno reciklirati ili zbrinuti.



Oznaka sukladnosti CE: Proizvod je u skladu s osnovnim zahtjevima relevantnih direktiva EU-a.



Električni i elektronički otpad ne smije se zbrinjavati u komunalni otpad. Odnosite dotrajali proizvod u sabirni centar za EE otpad. Za više informacija o recikliranju obratite se lokalnoj upravi ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj

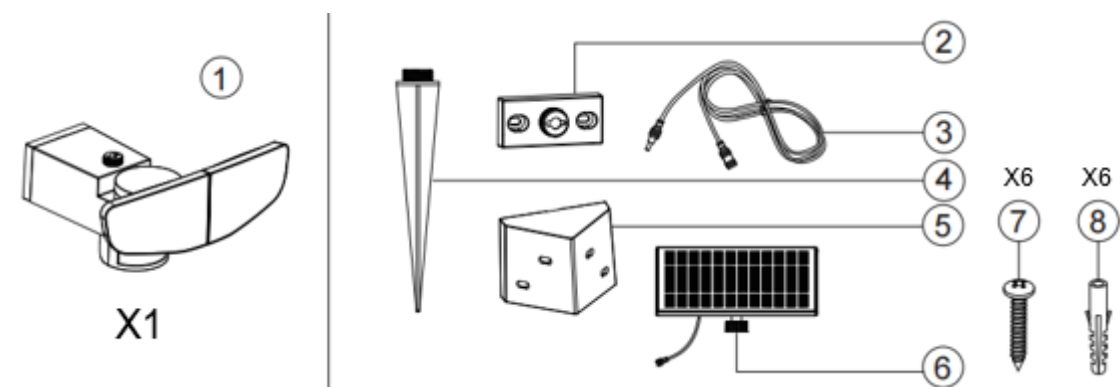


Zaštitite bateriju od izvora topline i vatre: Opasnost od eksplozije!

ВГ: Инструкции за експлоатация за соларна лампа



Компоненти

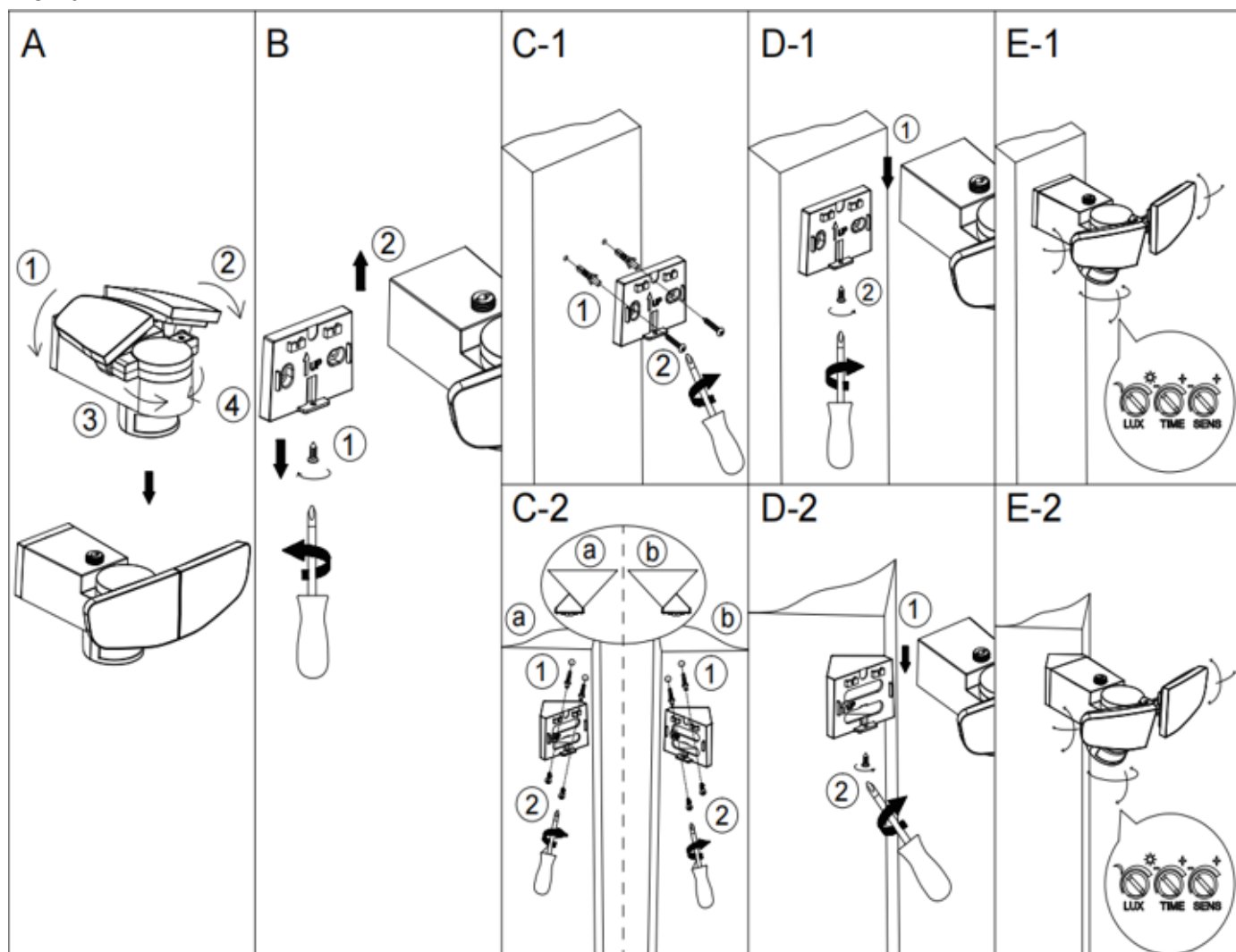


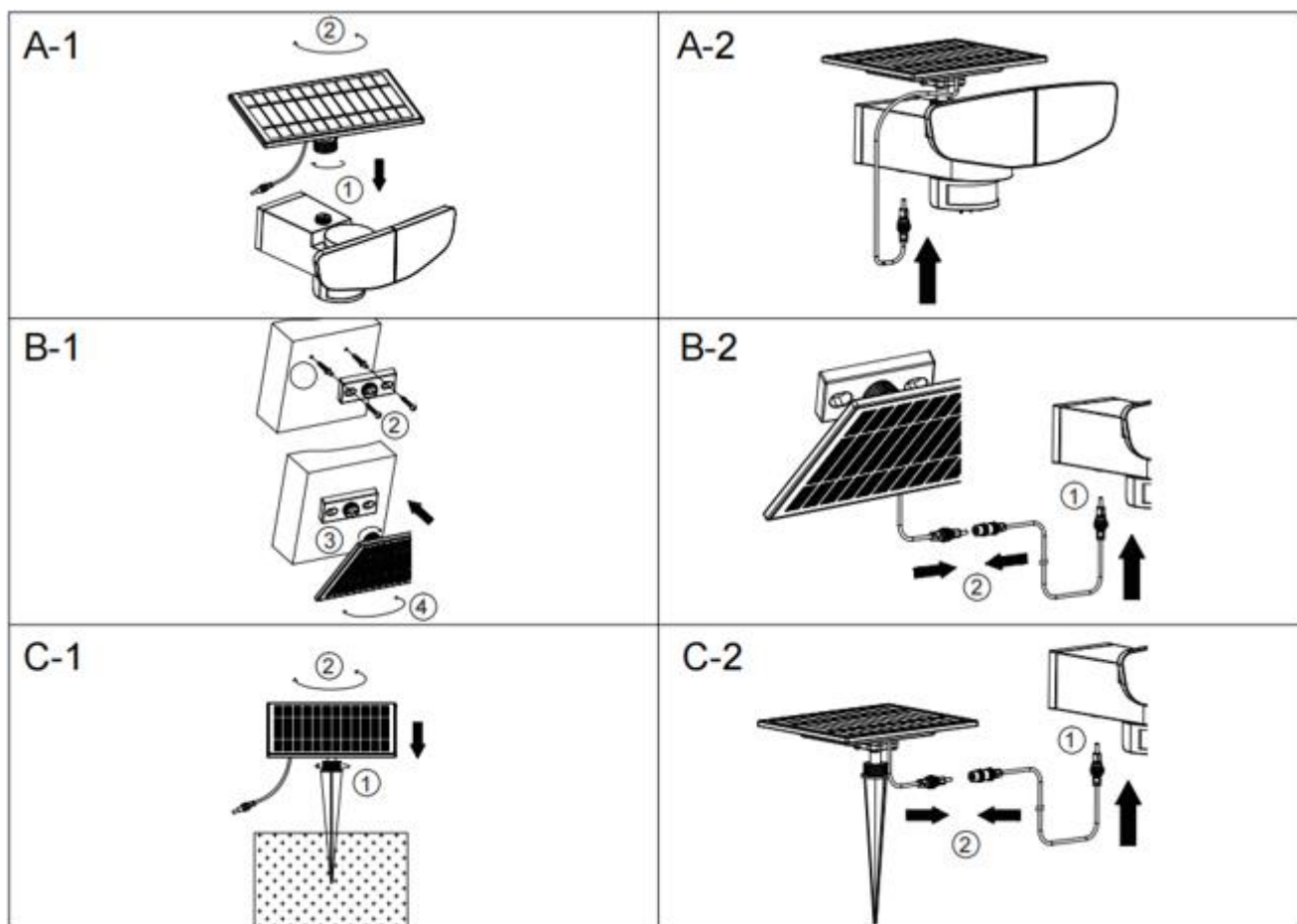
1: соларна лампа
2: държач за соларен модул
3: кабел

4: Колче за забиване в земята
5: ъглова скоба
6: соларен модул

7: винт
8: дюбел

Монтаж

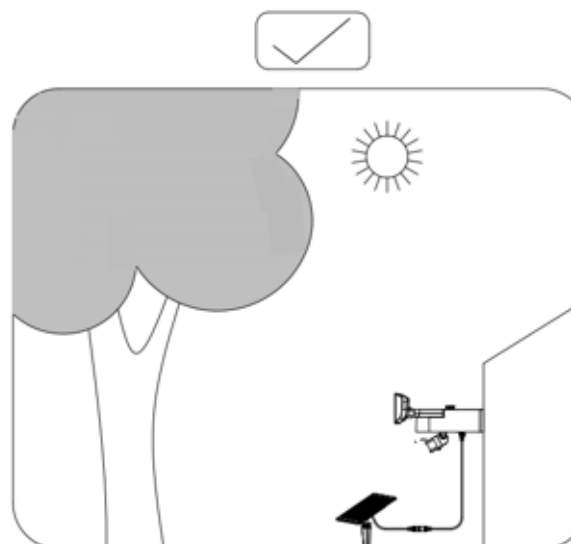
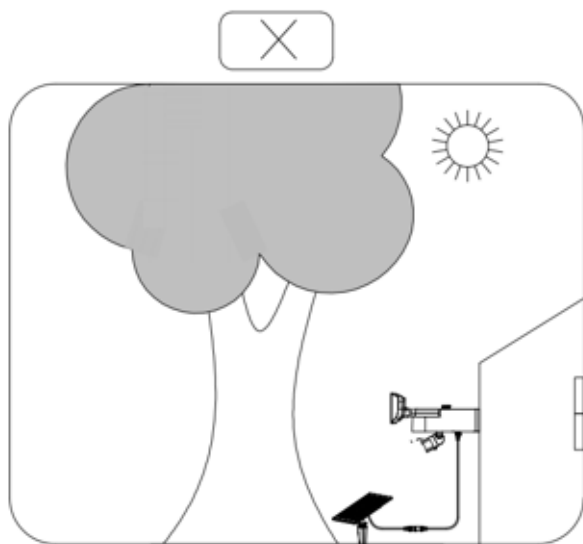
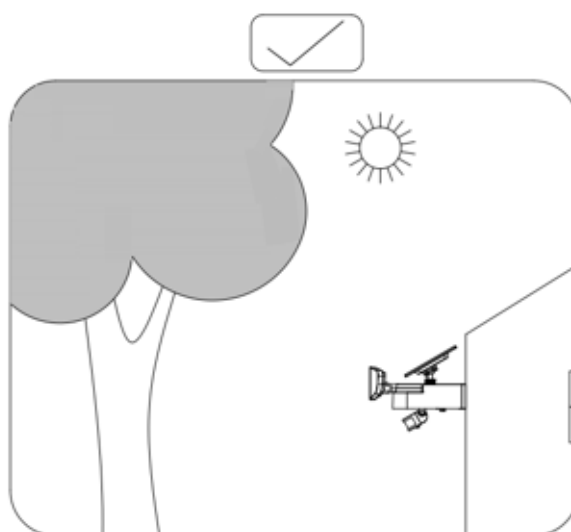
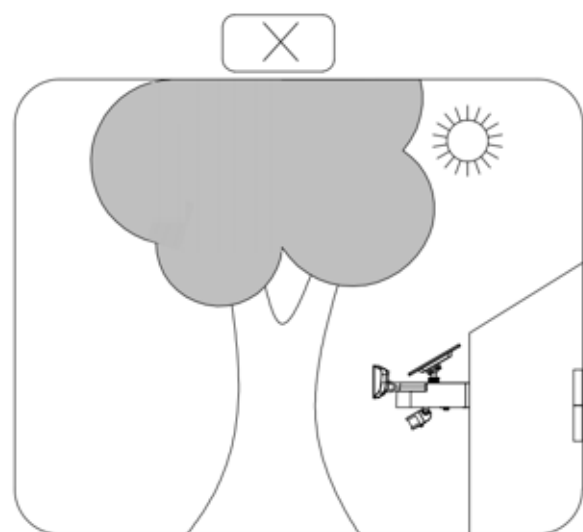




Функция



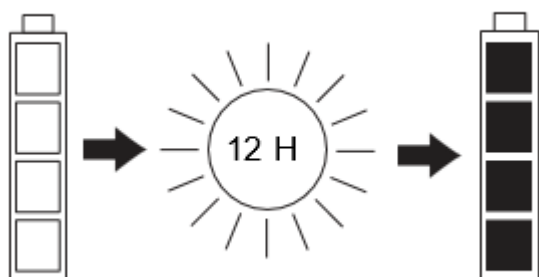
Място



Зареждане

Заредете соларната лампа на пряка слънчева светлина за 12 часа, преди да я използвате за първи път.

Трябва да се зададе режим I или режим II.



Важни указания за безопасност

Почистване и грижа

Почиствайте соларната лампа само с мека кърпа. Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или разтворители!

- Тази лампа не е играчка. Дръжте далеч от деца.
- Пазете устройството и батерията от прекомерна топлина и не ги хвърляйте в огън. В резултат на това батериите могат да експлодират.
- Батерията на това устройство е постоянно инсталирана и не може да се сменя.
- За да изхвърлите устройството, свържете се с квалифициран електротехник или с Вашия търговец, за да може батерията да бъде отстранена и изхвърлена по екологосъобразен начин.

Отстраняване на неизправности

Ако след 12 часа зареждане лампата не свети, процедирайте по следния начин:

- Уверете се, че лампата е включена (режим I или режим II).
- Ако слънчевата светлина не е достатъчно силна на избраното място, заредете лампата на по-подходящо място с по-силна слънчева светлина. Зареждайте лампата през деня и избягвайте да я поставяте на сянка. През нощта не поставяйте лампата в близост до ярка светлина (напр. улични лампи).
- Поддържайте соларния модул чист и сух. Замърсяването намалява ефективността на соларния модул, както и мътната или надраскана повърхност.
- Интензитетът или продължителността на слънчевата светлина не са достатъчни. Това може да се дължи на неблагоприятни метеорологични условия или неочаквано засенчване.
- Зареждайте лампата, когато небето е ясно. След 12 часа на слънчева светлина батерията трябва да е напълно заредена.
- Лампата е оборудвана със защитна функция, която предпазва батерията от пълно разреждане. Поради това лампата се изключва автоматично, когато нивото на заряда на батерията е ниско. Ако лампата бъде изключена и включена отново, тя може да свети няколко минути, преди да се изключи. Това се дължи на електрониката, която предпазва батерията от повреда. В този случай следвайте инструкциите в раздел "Зареждане", за да заредите напълно батерията.

Технически данни

Соларна лампа за външна употреба, фотоволтаична, номинално напрежение 3,7 V, изработена от материал, устойчив на атмосферни влияния и водни пръски (IP44).

Светлинен източник: LED

Номинална мощност: 3 W

Вградена батерия: 1 x Li-Ion, 400 mAh, 3,7 V постоянен ток, тип: 18650 (не подлежи на смяна)

Продължителност на светене (напълно заредена): около 1,5 час при 100% яркост / около 40 часа при 3% яркост

Монтаж на височина: около 2 м

Обхват на засичане: до около 8 м

Ъгъл на засичане: около 100°



Батерията трябва да се рециклира или изхвърли правилно.



СЕ съответствие: Продуктът отговаря на основните изисквания на съответните директиви на ЕС.



Електрически и електронни уреди не трябва да се депонират в битовия отпадък.

Рециклирайте продукта, ако съответните съоръжения са налице. За указания относно рециклирането се обърнете към Вашата местна институция или Вашия търговец.

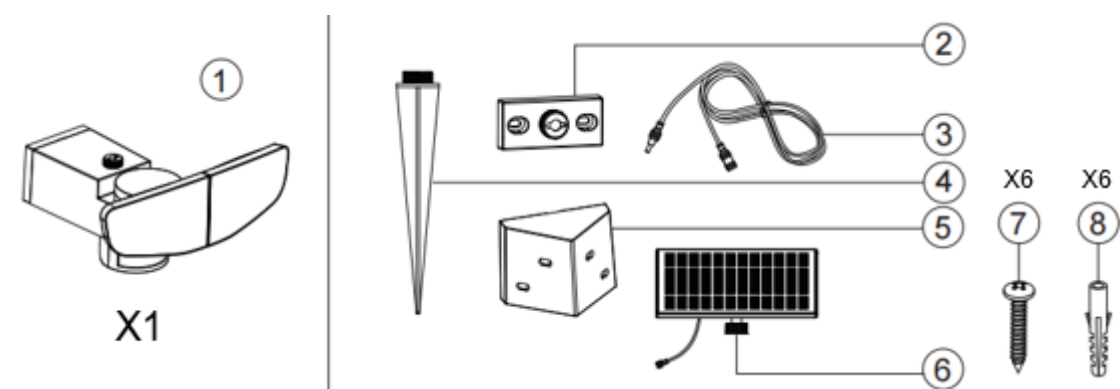


Пазете батериите от топлина и огън: опасност от експлозия!

RO: Instrucțiuni de utilizare pentru lampă solară



Părți componente

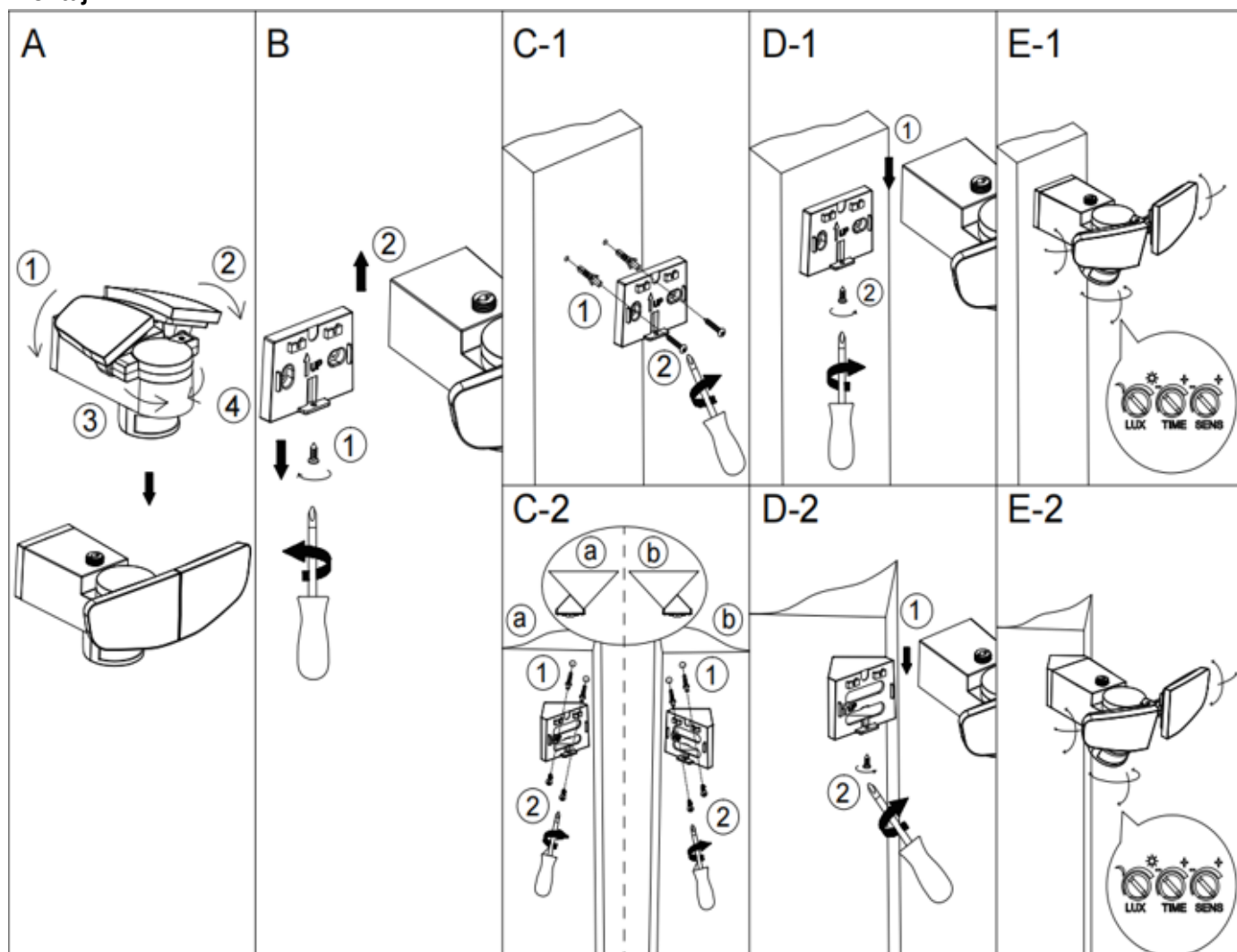


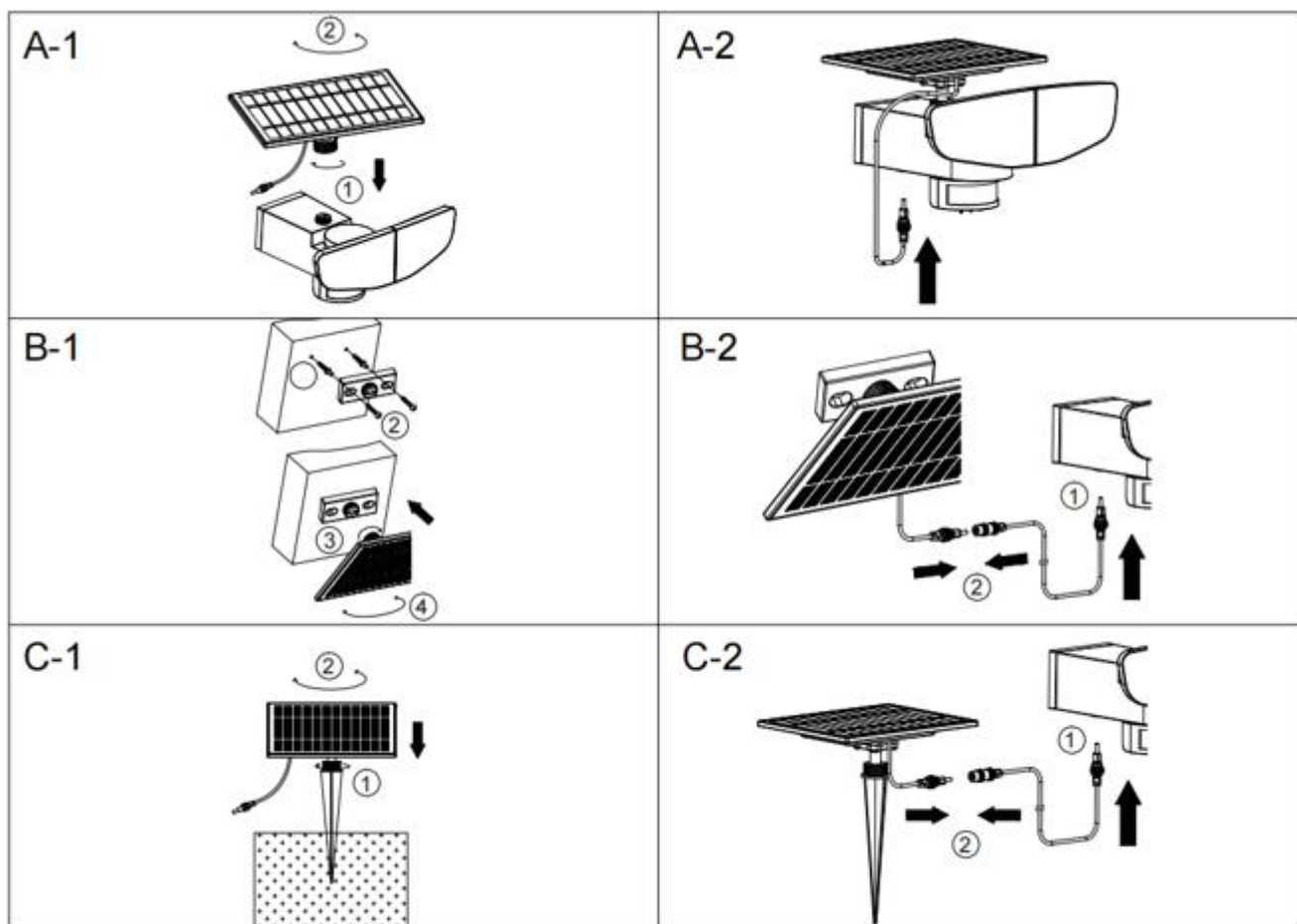
1: lampă solară
2: suport modul solar
3: cablu

4: țăruș
5: suport pe colț
6: modul solar

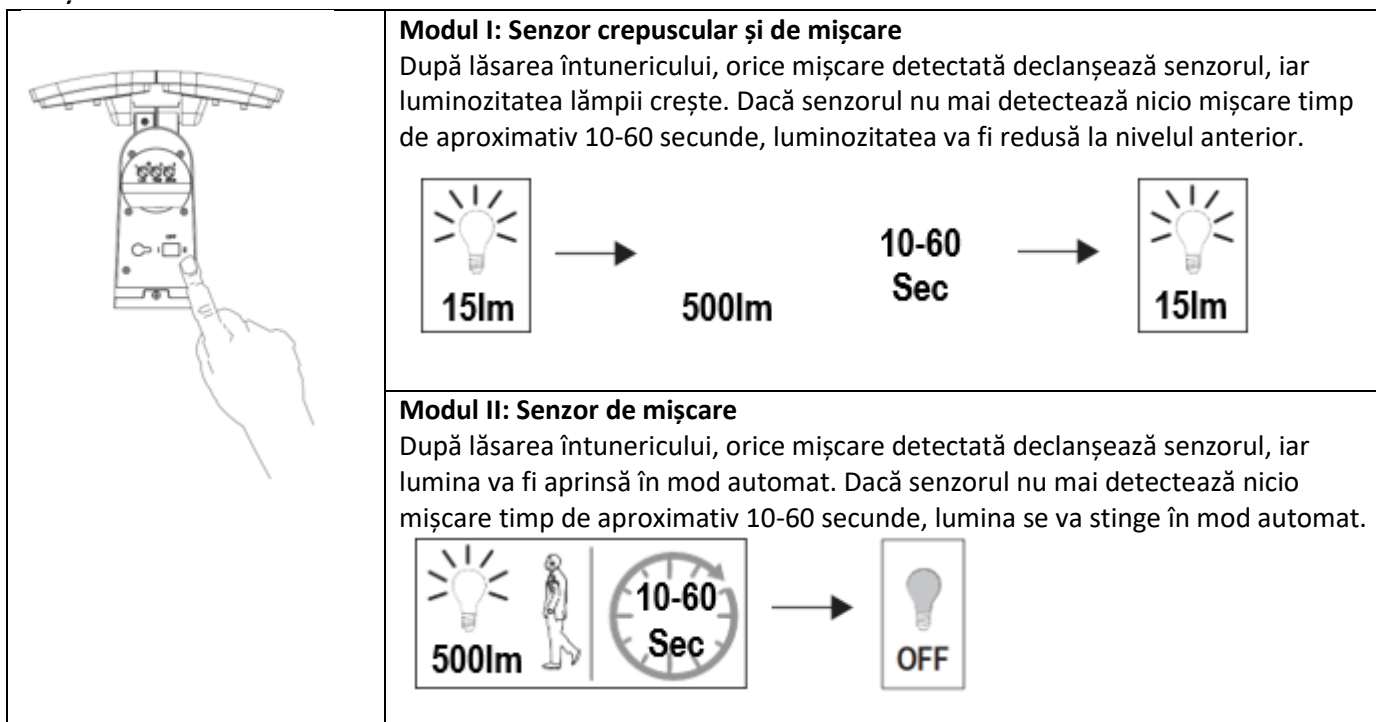
7: șurub
8: dibluri

Montaj

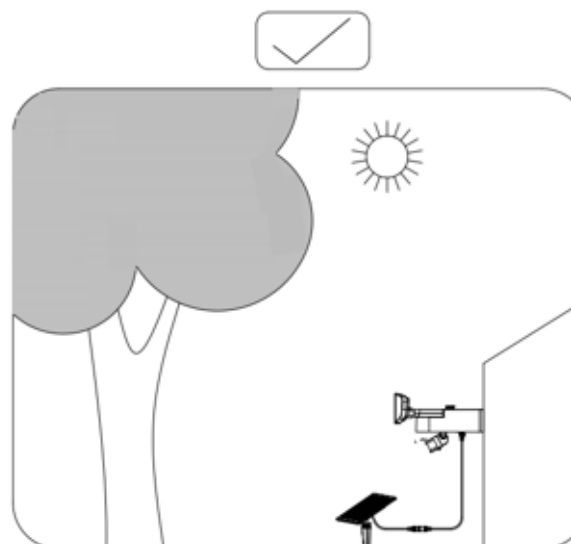
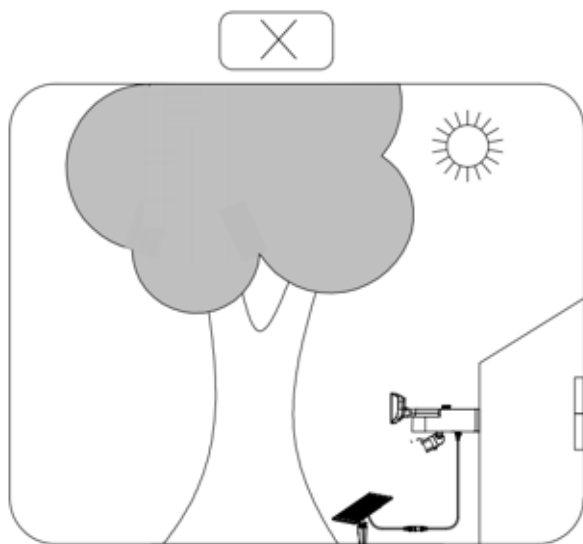
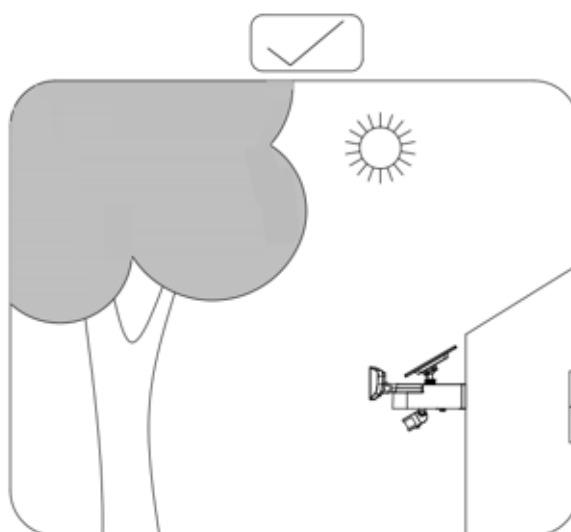
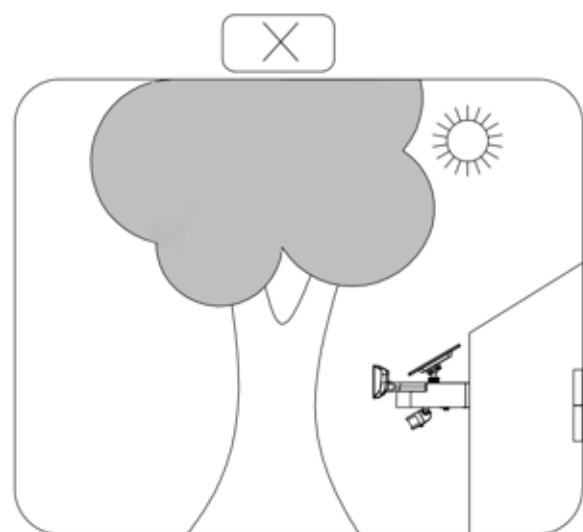




Funcție

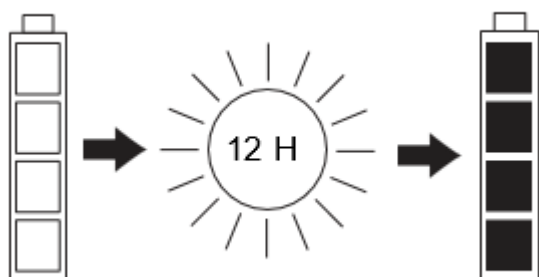


Locație



Încărcare

Încărcați lampa solară în lumina directă a soarelui timp de 12 ore înainte de a o utiliza pentru prima dată. Trebuie setat fie modul I, fie modul II.



Instrucțiuni importante referitoare la siguranță

Curățare și întreținere

Curățați lampa solară doar cu o lavetă moale. Nu folosiți niciodată agenți de curățare abrazivi sau solvenți!

- Această lampă nu este o jucărie. Nu o lăsați la îndemâna copiilor.
- Protejați dispozitivul și bateria de căldură excesivă și nu le aruncați în foc. Acest lucru poate cauza explozia bateriilor.
- Bateria acestui dispozitiv este fixă și nu poate fi înlocuită.
- Pentru a arunca aparatul dumneavoastră uzat, adresați-vă unui electrician calificat sau distribuitorului pentru ca bateria să poată fi îndepărtată și eliminată într-un mod ecologic.

Remediarea problemelor

Dacă lampa nu se aprinde după 12 ore de încărcare, procedați după cum urmează:

- Asigurați-vă că lampa este aprinsă (modul I sau modul II).
- Dacă lumina soarelui nu este suficient de puternică în locația aleasă, încărcați lampa într-o locație mai potrivită, unde lumina soarelui este mai puternică. Încărcați lampa în timpul zilei și evitați să o plasați la umbră. Pe timp de noapte, nu amplasați lampa în apropierea unei lumini puternice (de exemplu, lămpi stradale).
- Mențineți modulul solar curat și uscat. Murdăria reduce performanța modulului solar, la fel și o suprafață tulbure sau zgâriată.
- Intensitatea sau durata luminii solare nu este suficientă. Acest lucru se poate datora condițiilor meteorologice nefavorabile sau apariției umbrei.
- Încărcați lampa atunci când cerul este senin. După 12 ore de soare, bateria ar trebui să fie complet încărcată.
- Lampa este echipată cu o funcție de protecție care protejează bateria împotriva descărcării complete. Prin urmare, lampa se stinge automat atunci când nivelul de încărcare al bateriei este scăzut. Dacă lampa este stinsă și aprinsă din nou, este posibil să rămână aprinsă timp de câteva minute înainte de a se stinge. Acest lucru se datorează faptului că sistemul electronic protejează bateria de deteriorare. În acest caz, urmați instrucțiunile din secțiunea „Încărcare” pentru a încărca complet bateria.

Date tehnice

Lampă solară pentru exterior, fotovoltaică, tensiune nominală de 3,7 V, fabricată din material rezistent la intemperii și la împrăscarea cu apă (IP44).

Sursă de lumină: LED

Putere nominală: 3 W

Baterie fixă: 1 baterie Li-Ion, 400 mAh, 3,7 V curent continuu, tip: 18650 (nu poate fi înlocuită)

Durata de iluminare (când bateria este încărcată complet): cca 1,5 ore la 100 % luminozitate / cca 40 ore la 3 % luminozitate

Se montează la o înălțime de cca 2 m

Rază de detectare: până la 8 m

Unghi de detectare: cca 100 °



Bateria trebuie să fie reciclată sau eliminată în mod corect.



Certificarea de conformitate CE: Produsul este conform cu cerințele esențiale ale directivelor UE relevante.



Este interzisă aruncarea echipamentelor electrice și electronice la un loc cu deșeurile menajere. Reciclați produsul atâta timp cât vă stă la dispoziție un centru dedicat reciclării. Pentru mai multe informații referitoare la reciclare adresați-vă autorităților dumneavoastră locale sau distribuitorului.

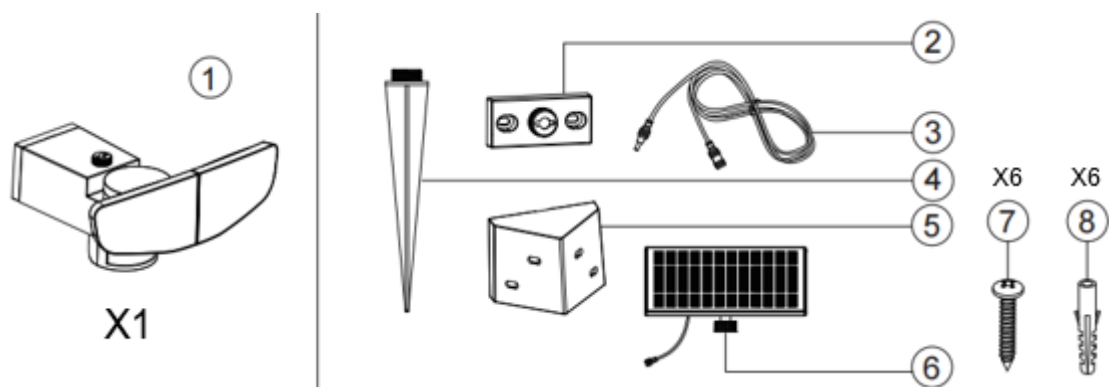


Protejați bateriile de căldură și foc: Pericol de explozie!

RS: Uputstvo za upotrebu za solarnu svetiljku



Sastavni delovi

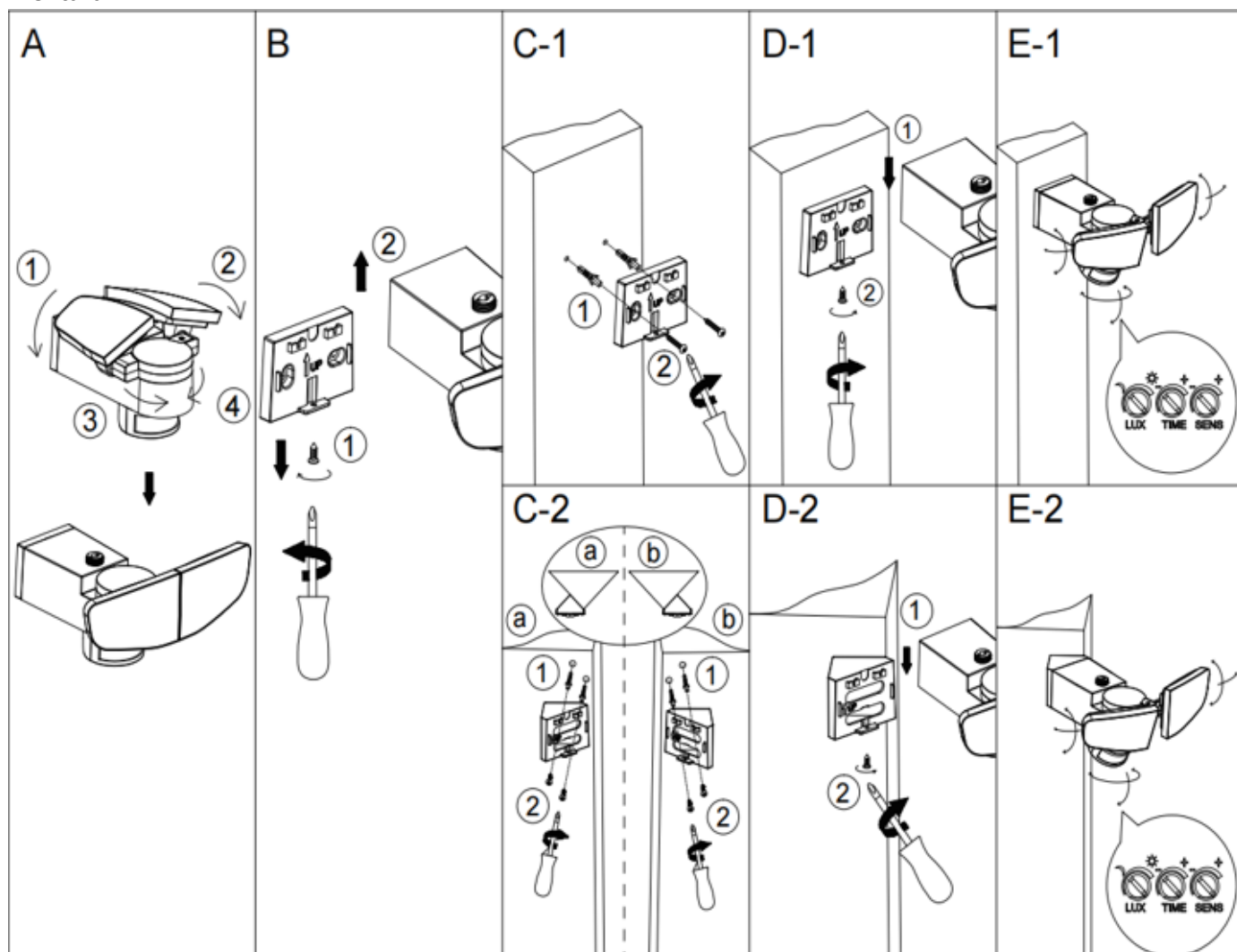


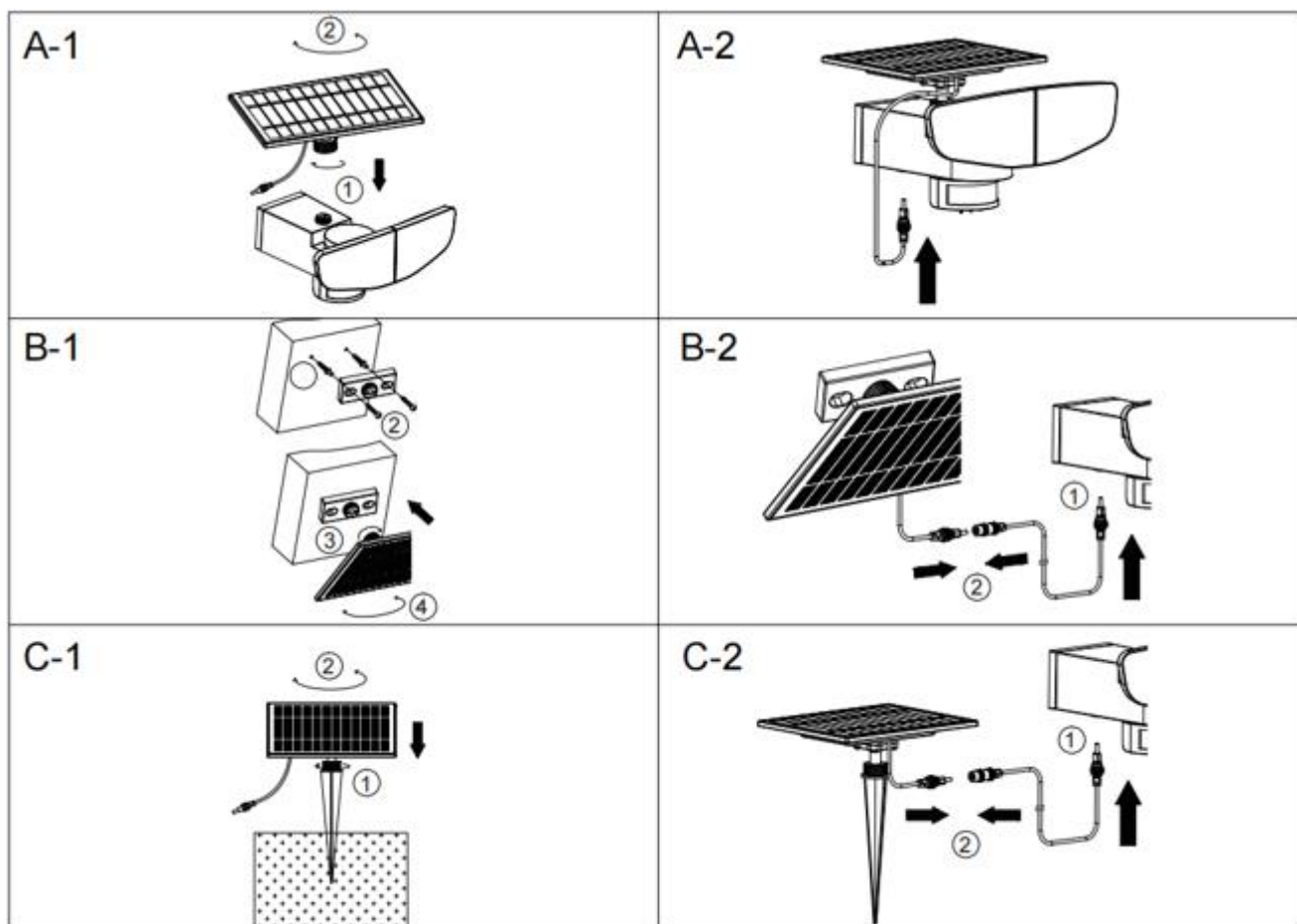
1: Solarna svetiljka
2: Držač solarnog modula
3: Kabl

4: Uzemljenje
5: Ugaoni držač
6: Solarni modul

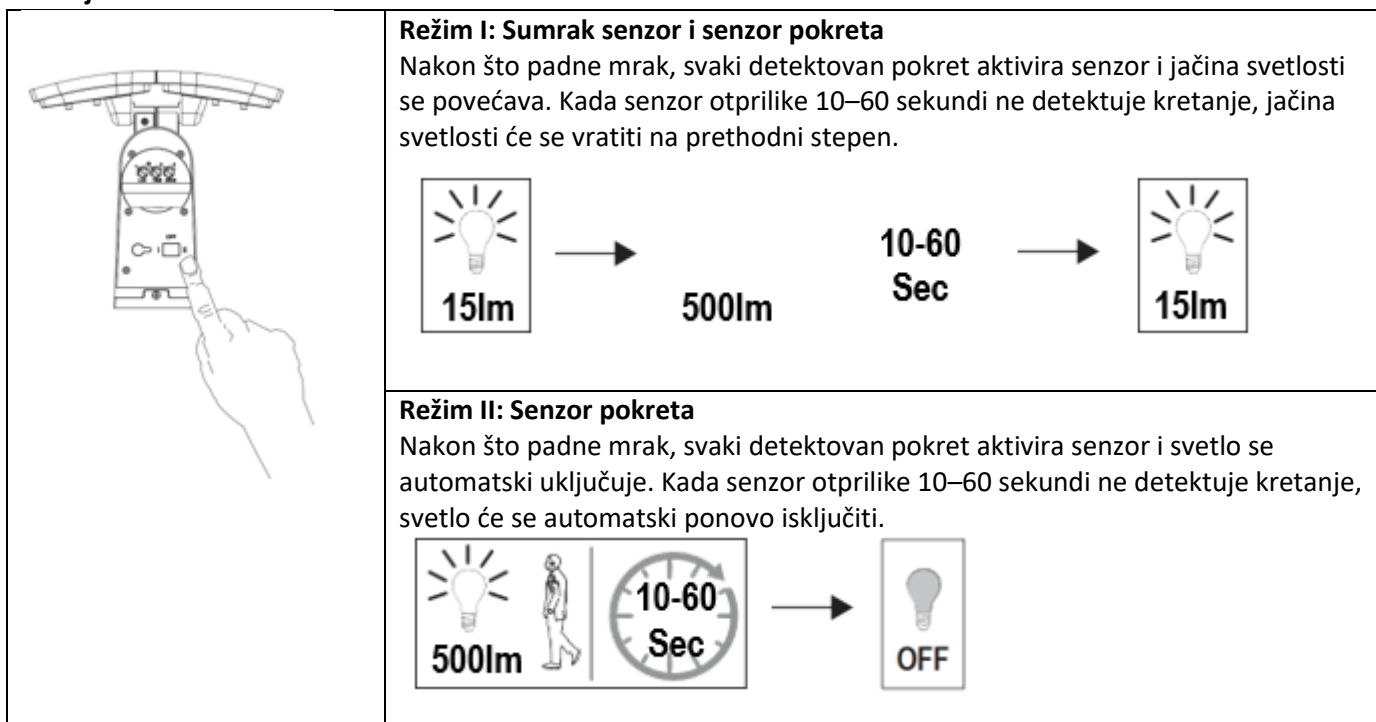
7: Zavrtanj
8: Tiple

Montaža

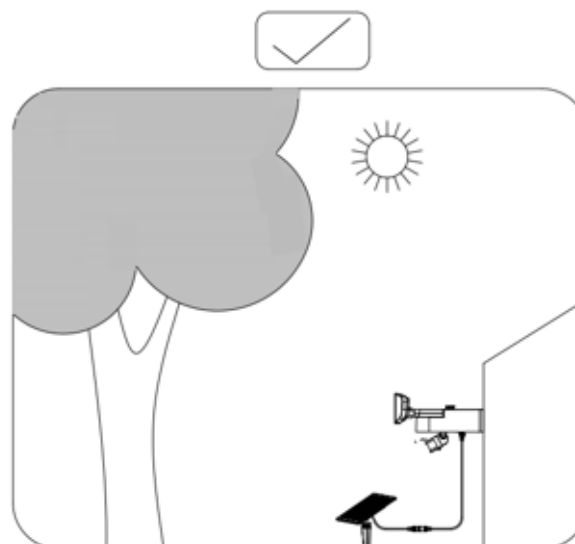
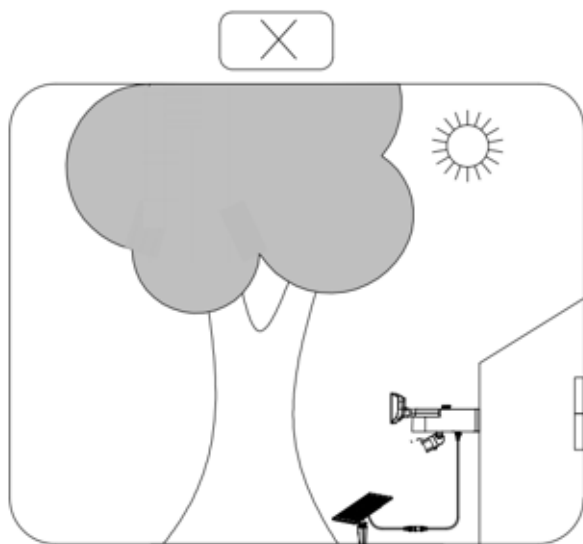
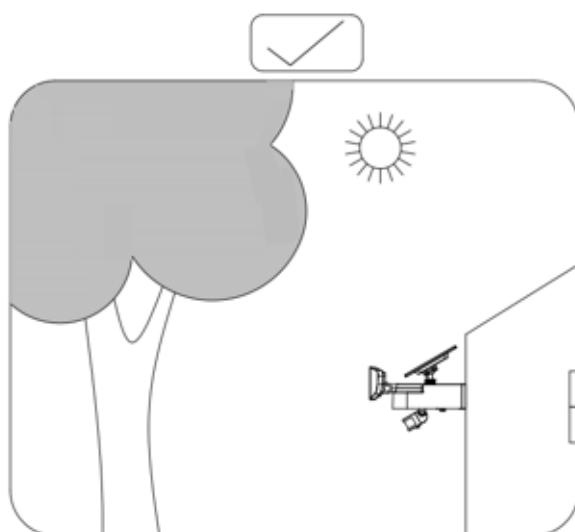
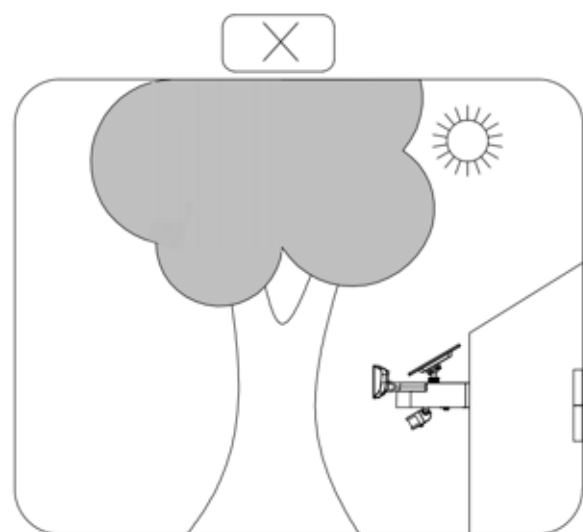




Funkcija

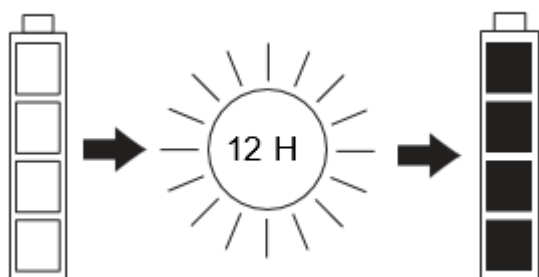


Lokacija



Punjenje

Pre prve upotrebe, puniti solarnu svetiljku na direktnom sunčevom svetlu 12 sati. Moraju biti podešeni režim I ili režim II.



Važne sigurnosne napomene

Čišćenje i nega

Čistite solarnu svetiljku samo mekom krpom. Nikada ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili rastvarače!

- Ova lampa nije igračka. Držite je van domašaja dece.
- Zaštitite uređaj i bateriju od jake toplote i ne bacajte ih u vatru. To može dovesti do eksplozije baterija.
- Baterija ovog uređaja je fiksno ugrađena i ne može se zameniti.
- Da biste odložili uređaj, kontaktirajte kvalifikovanog električara ili Vašeg prodavca kako bi se baterija uklonila i odložila na ekološki prihvatljiv način.

Rešavanje problema

Ako svetiljka ne svetli nakon 12 sati punjenja, pratite sledeće korake:

- Proverite da li je svetiljka uključena (režim I ili režim II).
- Ako sunčeva svetlost nije dovoljno jaka na odabranom mestu, napunite svetiljku na pogodnijem mestu sa jačom sunčevom svetlošću. Punite svetiljku tokom dana i izbegavajte da je stavljate u senku. Noću, svetiljku ne treba postavljati u blizini jakog svetla (npr. ulične lampe).
- Održavajte solarni modul čistim i suvim. Prljavština, mutna ili izgrebana površina smanjuju efikasnost solarnog modula.
- Jačina ili trajanje izlaganja sunčevoj svetlosti nisu dovoljni. Razlog za to mogu biti nepovoljni vremenski uslovi ili neočekivane senke.
- Punite svetiljku kada je nebo vedro. Nakon 12 sati izloženosti sunčevoj svetlosti, baterija treba da bude potpuno napunjena.
- Svetiljka je opremljena zaštitnom funkcijom koja štiti bateriju od dubokog pražnjenja. Zbog toga se svetiljka automatski gasi kada je nivo napunjenosti baterije nizak. Ako se svetiljka ugasi i ponovo upali, može ostati upaljena nekoliko minuta pre nego što se ugasi. To je zbog elektronike koja štiti bateriju od oštećenja. U tom slučaju pratite uputstva u odeljku „Punjenje“ da biste potpuno napunili bateriju.

Tehnički podaci

Solarna svetiljka za korišćenje napolju, fotonaponska, nominalni napon 3,7 V, od materijala otpornog na vremenske uslove i sa zaštitom od zapljuskujuće vode (IP44).

Izvor svetlosti: LED

Nominalna snaga: 3 W

Ugrađena baterija: 1 x Li-ion, 400 mAh, 3,7 V jednosmerne struje, tip: 18650 (nezamenjiva)

Trajanje osvetljenja (potpuno napunjeno): cca 1,5 sat pri 100% jačine svetlosti / cca 40 sati pri 3% jačine svetlosti

Montaža na visini od oko 2 m

Domet detekcije: do oko 8 m

Ugao detekcije: cca 100°



Baterija se mora pravilno reciklirati ili odložiti.



CE znak o usaglašenosti: Proizvod ispunjava osnovne zahteve relevantnih EU direktiva.



Stari električni i elektronski uređaji ne smeju se odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Reciklirajte proizvod ukoliko postoje mogućnosti za to. Informacije o reciklaži možete dobiti od nadležne lokalne službe ili od svog prodavca.

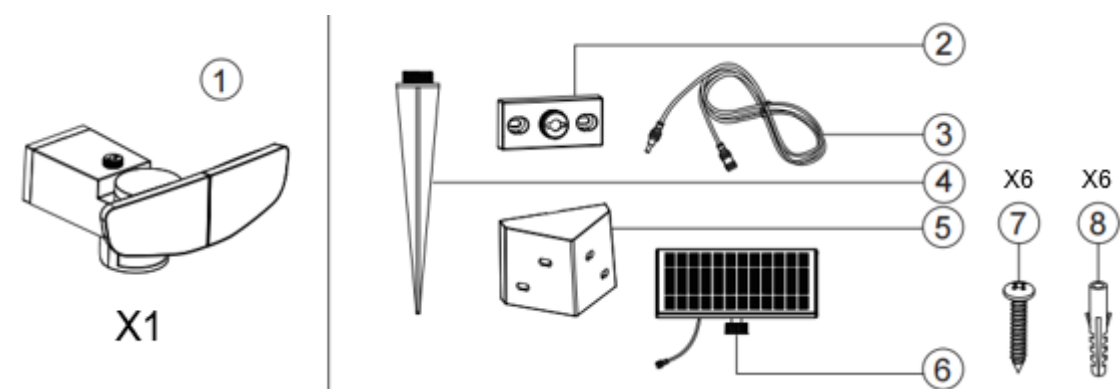


Zaštitite baterije od toplote i vatre: Opasnost od eksplozije!

FR: Mode d'emploi pour Lampe solaire



Composants



1 : Lampe solaire

2: Support de module solaire

3: câble

4: Piquet de terre

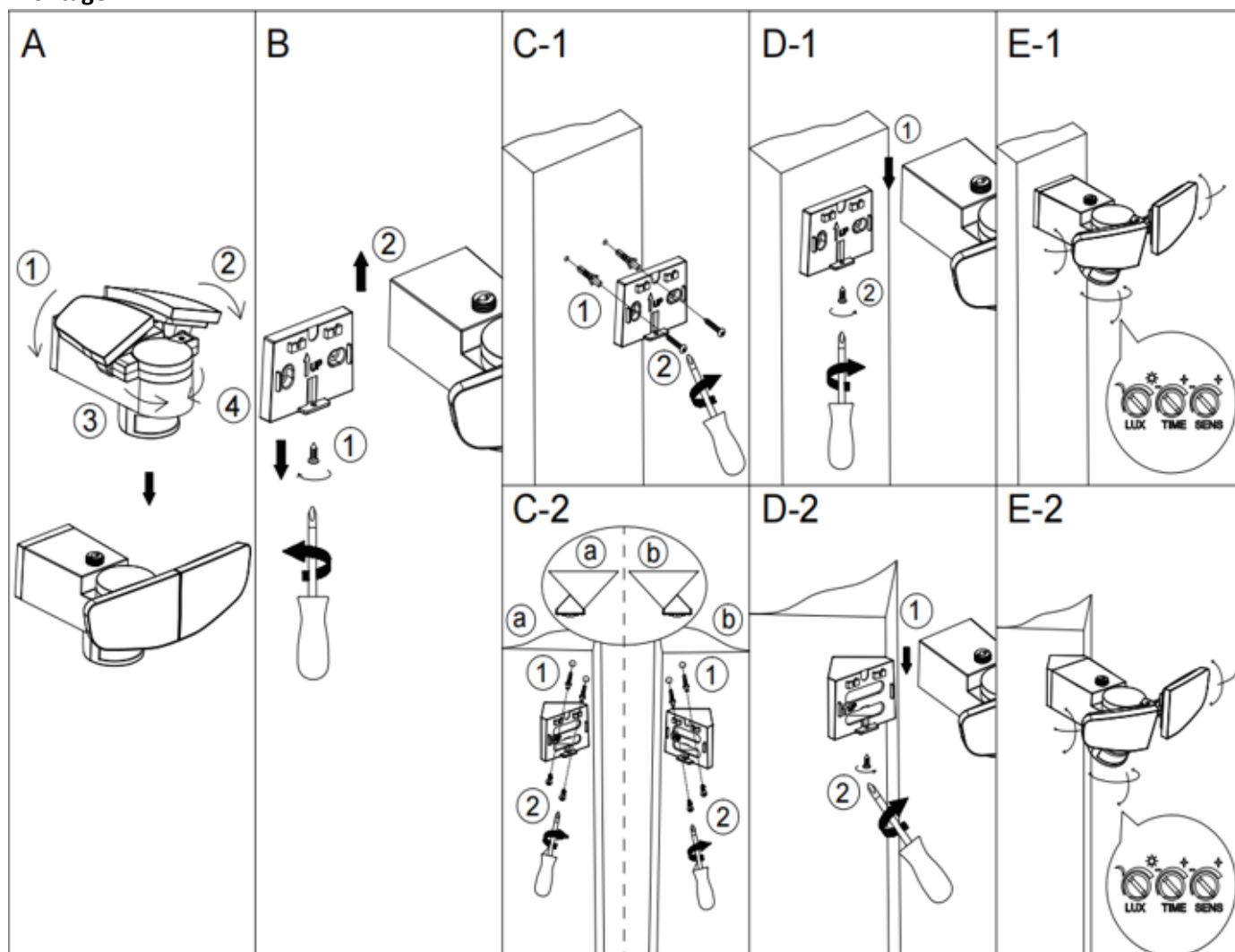
5: Support d'angle

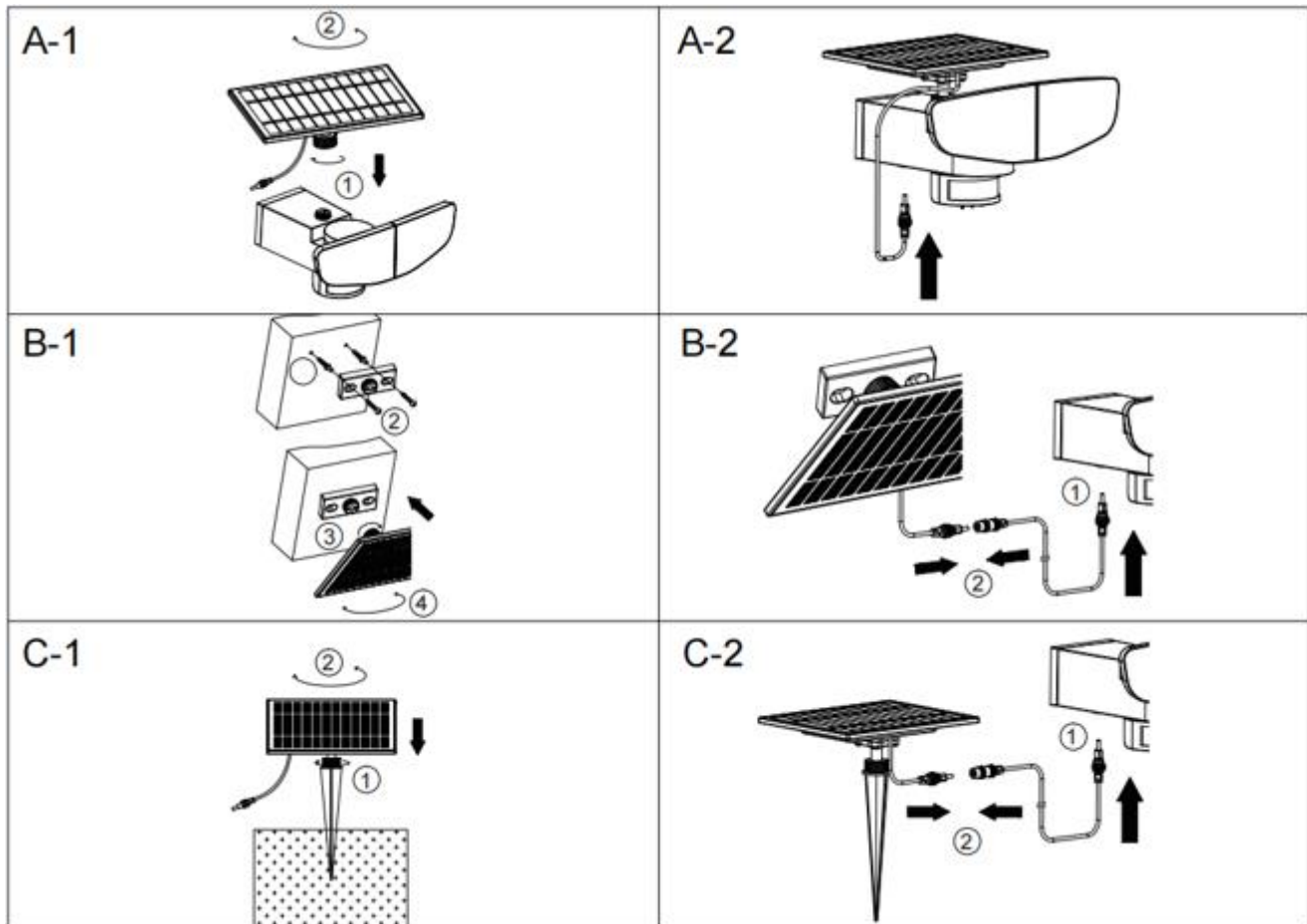
6: module solaire

7: Vis

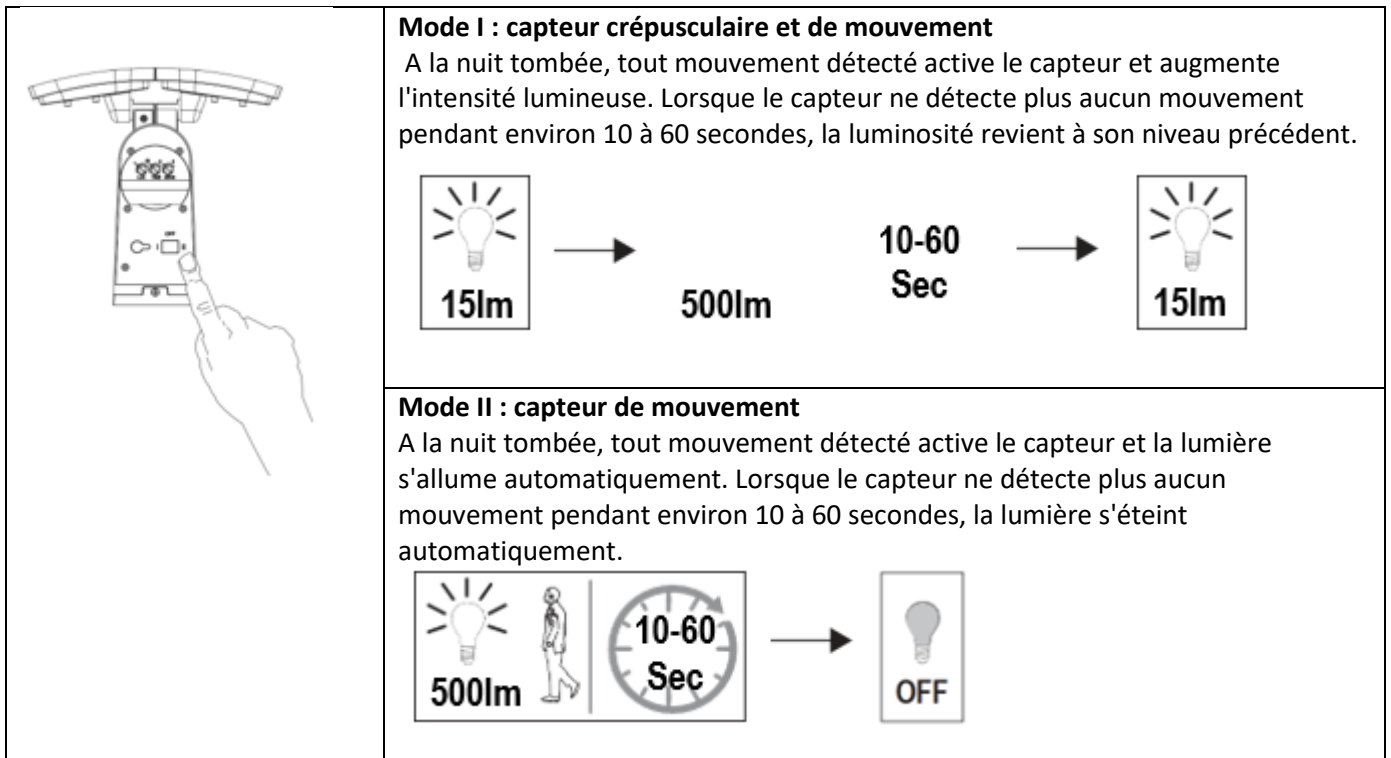
8: Cheville

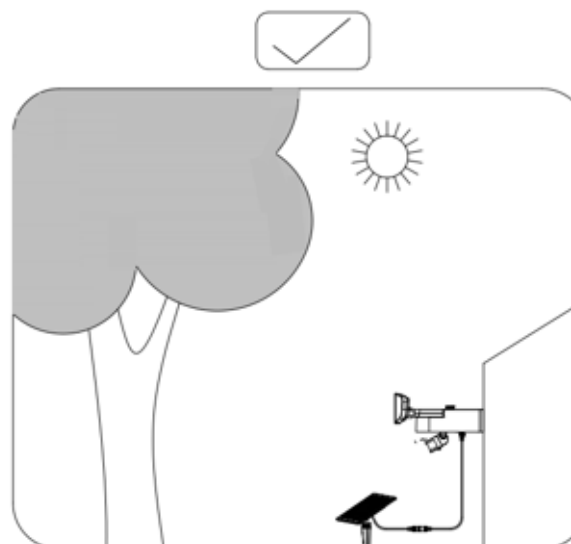
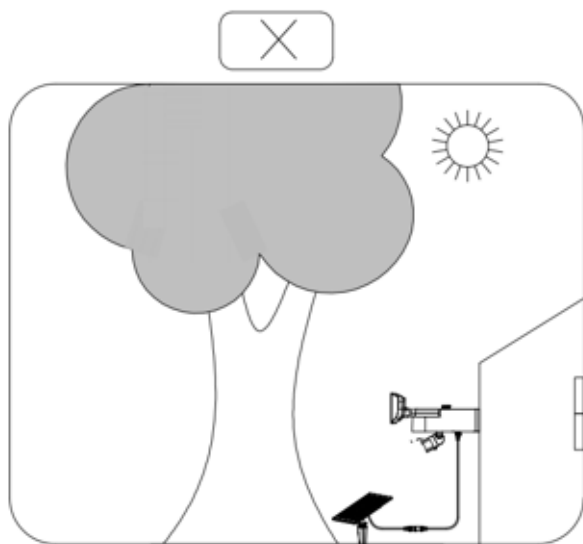
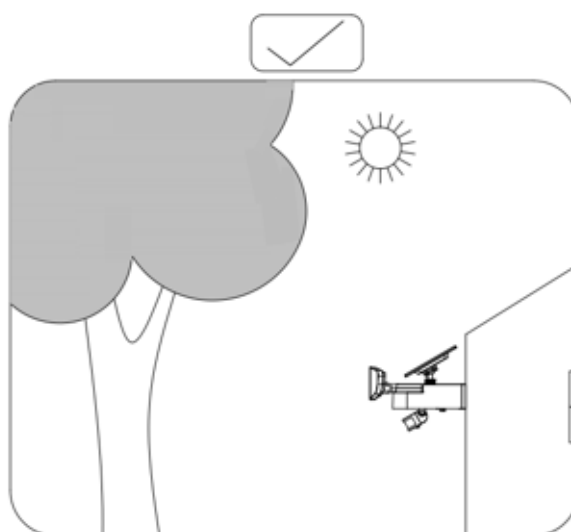
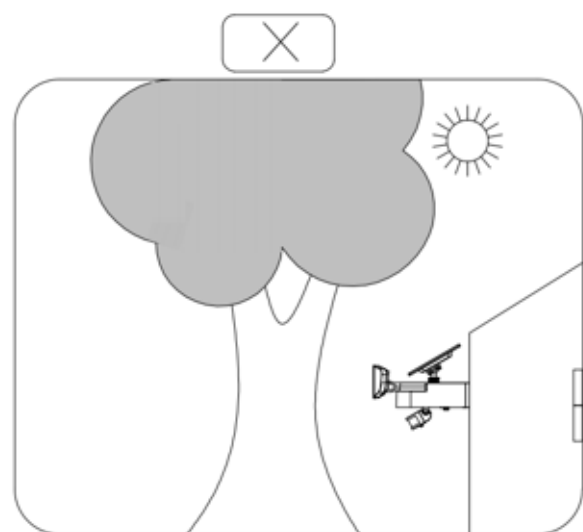
Montage



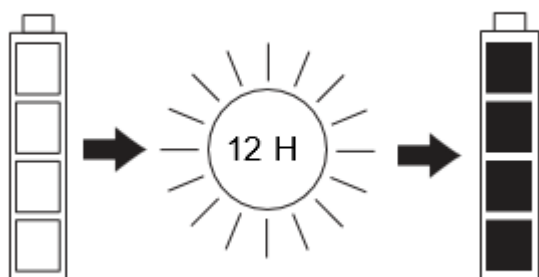


fonction



Emplacement**Charge**

Avant la première utilisation, chargez la lampe solaire pendant 12 heures en l'exposant à la lumière directe du soleil. Le mode I ou le mode II doit être sélectionné.



Consignes de sécurité importantes

Nettoyage et entretien

Nettoyez la lampe solaire uniquement avec un chiffon doux. N'utilisez jamais de produits de nettoyage ou de solvants abrasifs !

- Cette lampe n'est pas un jouet. Tenez-la hors de portée des enfants.
- Protégez l'appareil ainsi que la pile de la chaleur intense et ne les jetez pas dans le feu. Cela peut provoquer l'explosion des piles
- Cet appareil a une pile intégrée qui n'est pas remplaçable.
- Contactez un électricien qualifié ou votre revendeur pour la mise au rebut de l'appareil, afin que la pile puisse être retirée et éliminée de manière écologique.

Dépannage

Si la lampe ne s'allume pas après 12 heures de charge, procédez comme suit :

- Assurez-vous que la lampe est allumée (mode I ou mode II).
- Si l'ensoleillement est trop faible à l'emplacement choisi, rechargez la lampe à un endroit convenant mieux et plus ensoleillé. Rechargez la lampe pendant la journée et évitez de la placer à l'ombre. Pendant la nuit, ne placez pas la lampe à proximité d'une source de forte luminosité (p.ex. un lampadaire).
- Veillez à ce que le module photovoltaïque reste propre et sec. La saleté affaiblit la puissance du module photovoltaïque, de même si sa surface est trouble ou rayée.
- L'intensité ou la durée de l'ensoleillement est insuffisante. Ce problème peut être dû aux conditions météorologiques ou à une ombre que l'on n'avait pas prévue.
- Chargez la lampe par temps clair. Au bout de 12 heures d'exposition au soleil, la pile doit être entièrement chargée.
- La lampe est pourvue d'une fonction de protection empêchant la décharge profonde de la pile. La lampe s'éteint donc automatiquement lorsque le niveau de charge de la pile est trop faible. Si vous éteignez puis rallumez la lampe, il se peut qu'elle reste allumée quelques minutes avant de s'éteindre. Ceci est dû au système électronique qui protège la pile des dommages. Dans un tel cas, suivez les instructions figurant à la section « Charge » pour recharger la pile complètement.

Caractéristiques techniques

Lampe solaire pour usage en extérieur, photovoltaïque, tension nominale 3,7 V, en matériau résistant aux intempéries et aux projections d'eau (IP44)

Source lumineuse : LED

Puissance nominale : 3 W

Pile intégrée : 1 x , 400 Li-Ion, 3,7 V courant continu, type : 18650 (non remplaçable)

Durée d'éclairage (complètement chargé) : environ 1,5 heure à 100 % de luminosité / environ 40 heures à 3 % de luminosité.

Montage à une hauteur de : env. 2 m

Portée de détection : jusqu'à environ 8 m

Angle de détection : environ 100°



La pile doit être correctement recyclée ou éliminée.



Conformité CE : Ce produit est conforme aux exigences fondamentales des directives de l'UE applicables.



Il est interdit de jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques dans les ordures ménagères. Recyclez le produit s'il existe une filière prévue à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage.



Protégez les piles de la chaleur et du feu : risque d'explosion !